工商晚報
The Kung Sheung Evening News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話 編輯部：七三零七零六 採訪部：七二零六二七 七三三四九二 營業部：七二九三零七 廣告部：七三零七零八 七二四八五四 社長室：七二七弍二 總編輯：七二七二六一 經理室 中區辦事處：二五四九五 二弍一二三八
電報掛號二零七五五 郵箱六二號
出紙兩張售價壹毫
新聞紙第一零九零七號

[illegible]

【本報訊】一再揭發馬山販毒之消息來源，頃又報導毒販已重返落馬洲之秘窟。英文報引述一位毒品專家之意見稱：由於執法機構中有人貪污，故難以撲滅販運毒品。落馬洲販毒活動去月於報紙發表後，販子曾暫時隱匿於附近村落，並脅迫一雞鴨商人讓彼等利用其農場之一部份。

反毒行動委員會之陳醫生：指摘有等警員貪污，不干涉毒販。渠認為除非警方使其自身有秩序，否則難獲公眾之合作。

渠又力促設立有力而獨立反貪污局，直屬港督，相信祇有如此，方能清除若干所謂維持秩序與法律者之貪污。

希魔生死之謎

美國牙醫協會於五月十九日說：一名美國牙醫研究員發現五張希特拉的顎部X光照片，這將解決了希特拉是否第三德國最後一小時去世的疑問。加州大學一名教授說：他在美國國家檔案官發現該等X光片，這與盟軍擊敗德國前發現的一具燒焦了的屍體的報告吻合。該項驗屍報告首次於一九六八年發表）。（合眾社）

崑嵩惡戰繼續進行

【崑嵩二十日法新社電】中央高地要點崑嵩週圍一帶的軍事局勢今日仍然岌岌可危。共軍的騷擾性砲火繼續發射，但卻沒有過去二十四小時的壓力。

在崑嵩市西北面的戰場中，今晨祇發現四具南越軍屍體，而昨日卻發現約四十具。

防衛該市的南越軍與加緊包圍其外圍的北越及越共部隊在昨晚發生激戰之後，戰事今日繼續發生。南越空軍及大砲在西面及西北面，對那些迫近該市的共軍繼續不停的轟擊。主要的共軍集結地是在該處附近。

今天較後時，共軍曾以重砲（可能是鹵獲的美軍武器）轟擊距第二十三區司令部兩公哩的南越軍據點。

小評

照顧神經不正常的人

在近十天來，接二連三發生幾宗神經不正常的人，造成傷斃人命及破壞財物等等嚴重意外事件。

首宗就是新界青山新墟一個神經婦，在路上搶去人家一個孩子，拋向馬路，剛巧不幸被一輛經過的貨車輾斃。這個神經婦人，送青山精神病院治療時，最近亦在病房倒斃。次宗是一個神經不正常的男子，在九龍街頭，用硬物連續擊毀六七部停在路邊汽車的玻璃，最後亦被警方帶去，疑為神經不正常。日昨又有一個富家青年，由於神經不正常，在神經紛亂中，墮樓受到重傷。

本港不少神經不正常的人，有些是曾經入院治療，未盡復元而被遣出，有些家境比較豐裕的更不願送其入院，更有些無家可歸，日夕流浪街頭，既不知治療，亦無人照料。他們大都曾入院治療，亦可能曾被認痊癒而出院。由於無家可歸，無人照料，曾流浪街頭，亦致擾及他人，但如果偶然受到任何刺激，就很容易引起狂性大發。最近發生的幾宗殺人、自虐及毀物事件，可能就是這個原因。據有關方面指出，此等病態時發時止的半狂人，精神病院既不容許他們長期留院治療，警方也不能隨便拘捕加以約束。似社會福利救濟當局似應設法予以照顧，使之過着正常生活，最低限度，亦不應任其自生自滅，以致誤己誤人。

中共下放政策破產

【本報訊】據一位上山下鄉青年逃港後的揭露：中共病局對青年問題已深感棘手，簡直無所適從，儘管要求各級黨團組織加強對青年工作的控制，但事實上根本行不通，上山下鄉運動亦完全破產，現時所有大城市和中等城鎮，均出現了不少的黑人黑戶，其中知識青年佔大部份。

他說：「倒流回城市的青年們有的是辦法，因為他們熟知毛共政策，也更明瞭現在城市生存之道。沒有糧食，戶口照樣生存，而且比一般市民還過得舒服」。

他說這位支農青年回述自己下放後的情景說：他原被分配到博羅縣小金公社某大隊，幾年來，先後從廣州，縣城一共下放該大隊一百八十一人，結果走剩五名青年，「知青」（即知識青年）開玩笑說這五人正式「死剩種」。

他說：「誰也不曉得『知青』去了那裡，生產隊，大隊幹部則絕不過問，巴不得他們走清光。反正走了對生產隊有好處，因為規定接納一名插社下放青年，生產隊可以得二百三十元的安置費，這筆數字相當可觀。」

他接着說：「安置費事實上全歸生產隊所有，「知青」一無所得，頂多是一到農村，給他們找一間大屋，兩塊床板，一張四方檯（鄉下土傢俬，是有麻雀檯），兩張條櫈。另外每人配二三十斤米，半斤油，生產隊所付出就是這些，但二百三十元，到局隊裏集體經濟所有了。」

他說：「知青」以後去那裏，他們也不聞不管，反正聽其自然，有的要求大隊寫證明，那保證有求必應，原因是「送瘟神」，早走早了，生產隊的幹部則袋袋平安，一個二百三十，十個二千三百，一百個二萬三千元，可以給隊裏買拖拉機了。

該支農青年指出，這就是中共當局與農村生產隊的矛盾鬥法，領導號召上山下鄉，勒令農村接受，但生產隊大隊則陽奉陰違。其次，生產隊也跟知青有矛盾，嫌這些城市讀書的小娃們碍手碍脚，增加負担，反正最好全走光，喻為「送瘟神」。

他着重提到：有些公社大隊確有走光的，但也有的比較好，各地情況不同，像博羅小金各大隊，就很嚴重，各個大隊的支農青年幾乎走了一半以上。

今日天氣預測

吹清新之東風，密雲，初時間中有驟雨，日間稍後時間天氣會轉好。最高氣溫將升至攝氏廿七度。今晨九時室外氣溫為攝氏廿三度，濕度為百分九十一。

越力謂美機炸死蘇俄船員

【……】北越新聞社今日報導：當美國軍機於本月初轟炸蘇聯船隻亞高比安號時，一名蘇聯的海員在北越的海門港被擊斃。該社指這名海員名尤叫約托夫，在五月十日下午「在甲板上當堂被擊斃」。該艦上一名官員說：一批不名數目的美軍飛機曾向該輪投擲若干枚炸彈，炸毀其發電部份。

已收檔加學院校長 詐騙香港學生判罰

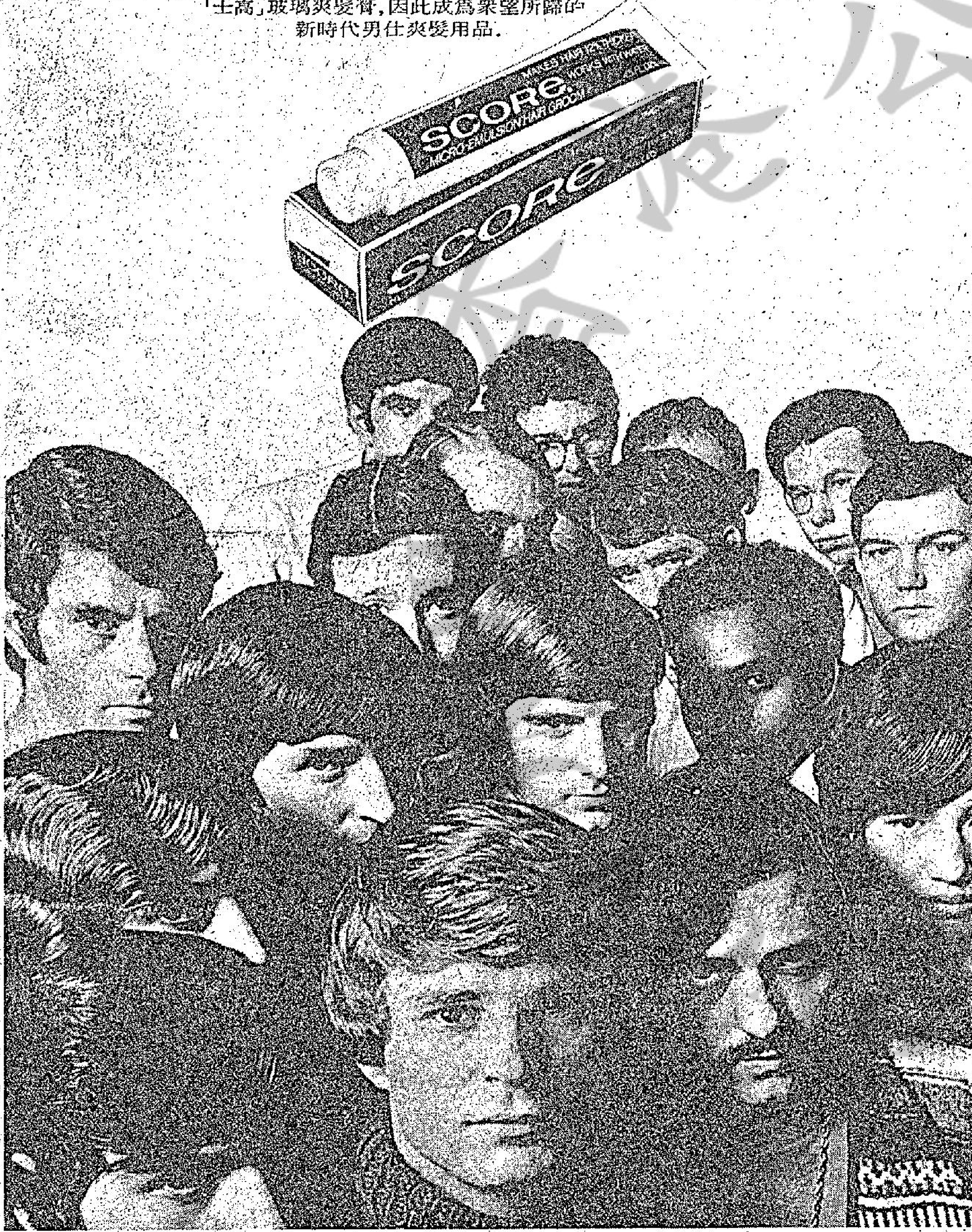
[illegible]港學生部詞代表其在安省倫敦市的已關閉學校，並非法說服八名香港學生往加拿大，結果罪名成立，法[illegible]月，[illegible]是現已關閉的「威爾斯學院」的前任主人，他是於上星期初被捕控訴的，但他否認控罪。

省法官嘉遜表示：他於星期五判案時，以祇有兩項控罪，故根據法例規定的最高初犯判罪，判被告每罪罰款五百加元或監禁兩個月，即共罰款一千加元或監禁四個月。

據悉：本來控方以威爾斯意圖在香港利用其已倒閉學校招收華籍學生，共起訴七十四項罪名，但嘉遜法官認為由於所有控罪均出自同樣環境，故把它們歸納成兩項控罪。

眾望所歸

現代男仕髮型，不論長短，都貴乎清爽自然。
美國「士高」玻璃爽髮膏，清爽透明，潤而不膩，並能完全與水混和，
使頭髮更加整潔貼服，柔順自然，令人看來全無用過髮膳的感覺。
不論頭髮長短，不論梳何種髮型，「士高」都能令你稱心滿意。
「士高」玻璃爽髮膏，因此成為眾望所歸的
新時代男仕爽髮用品。



大生銀行 批准貸款樓宇
流天別墅
赤柱大街二十九號
分層租售分期付款
現成樓宇即可入伙
本別墅優點
本別墅向南，樓高十層，背山面海，景色優美，空氣清新，外廊堂煌美觀，內部間隔寬敞，為一般大廈所不及，交通便利，稍轉彎角，即達街市場，巴士總站，學校，戲院，酒樓，皆環繞附近。

接洽處：
大生銀行信託部
德付道中130-132號 電話：H445011
地盤辦事處電話：H-93239

日本FUMAKILLA株式會社出品
象球牌電器蚊香
功效特強 絕對安全

大丸 永安 先施 亞洲電器行及各大藥房均有代售
總代理 力生公司
電話 H448425 H450642

中國第一個兒童舞蹈團
移師紅磡 國華戲院 祇演五天
小天使兒童舞蹈團
小鴨子生蛋趣怪
小矮人表情迫真
小藝人跳芭蕾舞
觀眾讚賞掌聲多
港九各大學校讚譽
值得向各家長推薦
便利九龍觀眾有機會欣賞
特在國華作五天臨別公演
每日下午五時四十五分 七時四十五分演出 週日加開二時半
票價：由四元起至十二元半

永安中區分店新廈
裝修完竣，即日啓用
特別減價，由十九起
七天為期，選購請早
永安

京都名藥 歷史悠久
京都
念慈菴
蜜煉川貝枇杷膏
特大號裝新上市
份量加倍更經濟

「特大號」份量比「特號」裝多一倍以上，「特大號」裝售價比兩瓶「特號」還便宜。
京都念慈菴川貝枇杷膏應顧客要求，增製特大號裝，即日起開始應市！
本膏得自名醫真傳，採用十數種高貴藥材及純正蜂蜜製煉而成。不獨為治久咳、除頑痰、治傷風、補中氣之聖品，更能調和臟腑。早晚服食一羹，可清心降火、潤肺養顏。煙酒過多、睡眠不足、喉痛發啞，一瓶見效，本膏美味可口，老少咸宜。暑熱口渴、茶水過多，致傷脾胃而損真陰，置膏一羹於舌心，徐徐咽下，焦渴立解，蓋滋陰即可生津也。

京都念慈菴總廠出品
總代理：中正藥房有限公司
香港九龍大埔道五十弍號

上三十八元七五，而最低價位為廿九元半，事實上，由七一年尾季起至目前此一股份的最高價亦為三十八元七五。去年末季最低價曾低至廿五元以下，當時為十一月廿四日之間，此後，造價不斷向上，今年初經過一個月左右的調整之後，目前已到達高點。

調查。自一九六九年以來，日漸擴展，按目前的情況而進展，一般相信，不久之後，此一公司將成為加拿大最大的石油氣銷售商，故此：在遠東上而言，這隻股份，是值得購入，作長期上的投資。

不是由潮水帶來的，因為其高處已超過潮水上漲線。

下圖為這些垃圾的放大圖，其中多是舊報紙爛布等物。

文：余秀竹。圖：李志廣

麗宮 金星 兩院今天最後五場
桃色老爺車

蘇警告尼克遜 會談須視越局而定

【莫斯科二十日路透社電】今日蘇俄的領袖們針對着尼克遜總統發表了一個很大方的警告，說其它事件的進展，須要看中南半島衝突的形勢而定。

上述話是此間觀察家們對今日蘇共中央執行委員會在各報上所發表的文告的解釋。是項文告發表在行將於在此間所舉行的破天荒的第一次美蘇高峯會議前兩天。

文告號召各領導階層，機械地把當前所要解決的事情與長期的展望，以及爲和平、自由、食的安全、社會的進步與社會主義所作的鬥爭結聯起來。

此間人士對克姆林宮這平淡無奇的官樣文章的看法，就是這兩個强國的高峯會議的進展，還要看最後對越南和平的發展如何而定。

【莫斯科二十日法新社電】今日莫斯科電台報導了尼克遜總統啓程前赴蘇俄的消息。

這個簡短的報導中指出尼氏將取道奧地里去莫斯科，並引述了尼氏在離美時所發表的談話。

尼氏在離美時表示，他希望在他與蘇俄的領袖舉行談話時，能對世界和平作出供獻。

【奧國薩爾玆堡廿日法新社電】尼克遜總統於其前赴莫斯科高峯會議途中，在今晚格林威治時間下午九時卅九分抵達此間，同行者有他的夫人，國防事務顧問基辛格及國務卿羅傑士。

總統一行人乘專機抵達時，奧國總理克里斯基到場歡迎。

尼克遜總統着陸前之一小時許，警察驅散在機場邊緣集合的示威者數百人。

較早之時，薩爾玆堡約有三千名反對越戰的羣衆在街頭舉行和平示威，他們携帶有攻擊尼克遜的標幟，警方未予干涉。

尼克遜總統抵此，並非一種官式訪問，雖則他將於明日與克里斯基有一次會談。主要的，他在這莫扎特誕生地停留之原因是爲了休息。他將於星期一早上由此飛往莫斯科。

【地拉那二十日法新社電】阿爾巴尼亞今日指摘尼克遜總統，說他訪問莫斯科，將受「神聖的帝國主義與修正主義聯盟」的利用，陰謀進一步反對人民的自由。

官方的「阿爾巴尼亞新聞社」說，美國的在北越海港佈置水雷，並未影響到美蘇的聯盟。

該社說，莫斯科的「修正主義者」業已發動了一個巨大運動，使盡了所有宣傳的方法，去說服它的人民，表示「兩個超等强國領袖舉行高峯會議的好處。」

【北平二十日路透社電】中共與俄國的官員已在這裡跟河內及外蒙之代表進行一連串連鎖的後勤計劃會議，以期擊敗美國封鎖北越的行動。

北平外交界相信：他們並試圖消除樽頸地帶，俾補給品得以運入北越。

有跡象顯示：運交北越的作戰物資可能堆積在中國大陸的交通樞紐，堆積的地點可能在廣西省的南寧一帶。

當中共與蘇俄於面對尼克遜總統決定以水雷封鎖北越港口，而有可能暫時捐棄它們思想糾紛之際，這一種連鎖後勤計劃會議繼續進行。

北平的有資格北越人員說：河內政府對於中共努力擊破尼克遜的封鎖措施，感覺「十分十分」滿意。這些人員於評論由北越副對外貿易部長里邦率領的代表團繼續訪問北平一事時說：「我們已得到我們求助於中共的一切事物」

一名中共領袖已秘密告訴北平若干西方國家大使說：蘇俄與東歐之援助北越物資經過中國大陸時，將不會遭遇阻碍。

美國總統尼克遜在馬利蘭州安德魯斯空軍基地登上專機前，發表一項談話。在圖上右下角靜聽者爲（左至右）副總統阿格紐、尼克遜的女兒特麗西亞及國家安全顧問基辛格。

在尼克遜總統夫婦登上專機，於取道前往莫斯科之前，與阿格紐夫人及其女兒茱莉道別的情形。尼克遜此行的第一個停留站，將在奧國的薩爾斯堡。

尼克遜對訪俄行表示樂觀

尼克遜總統夫婦於五月二十日在安德魯斯空軍基地登上總統專機「精神七十六號」，作爲他們前往莫斯科訪問的首段行程時，向羣衆揮手。

【華盛頓二十日路透社電】尼克遜總統於今日乘機離開此間，前往莫斯科與蘇俄領袖舉行高峯會議，他說：這次高峯會議的目的，是「謀求世界和平，以及世界各方面的進步。」

尼克遜在離開此間時發表一項聲明說：「他與蘇俄領袖們舉行的會談，將與以前的美、俄高峯會議不同，因爲其他會談並不是主要處理實際的問題。」

當尼克遜在其夫人陪同下自白宮乘直升機抵達距華盛頓市十五哩的安德烈斯空軍基地後，總統專機卽在大雨中自該基地起飛。

【華盛頓二十日美聯社電】於星期六日開始前往莫斯科訪問，準備與蘇俄領袖舉行高峯會議的尼克遜總統報導：他與俄共總書記布里什紐夫都同意，他們之間的會談將會產生眞正的結果。雖然尼克遜於星期五晚在白宮舉行的一次招待會上，曾對記者們表示：他對過度樂觀的看法，保持一貫的審慎，但他談話中所隱藏的意思，確是積極的。

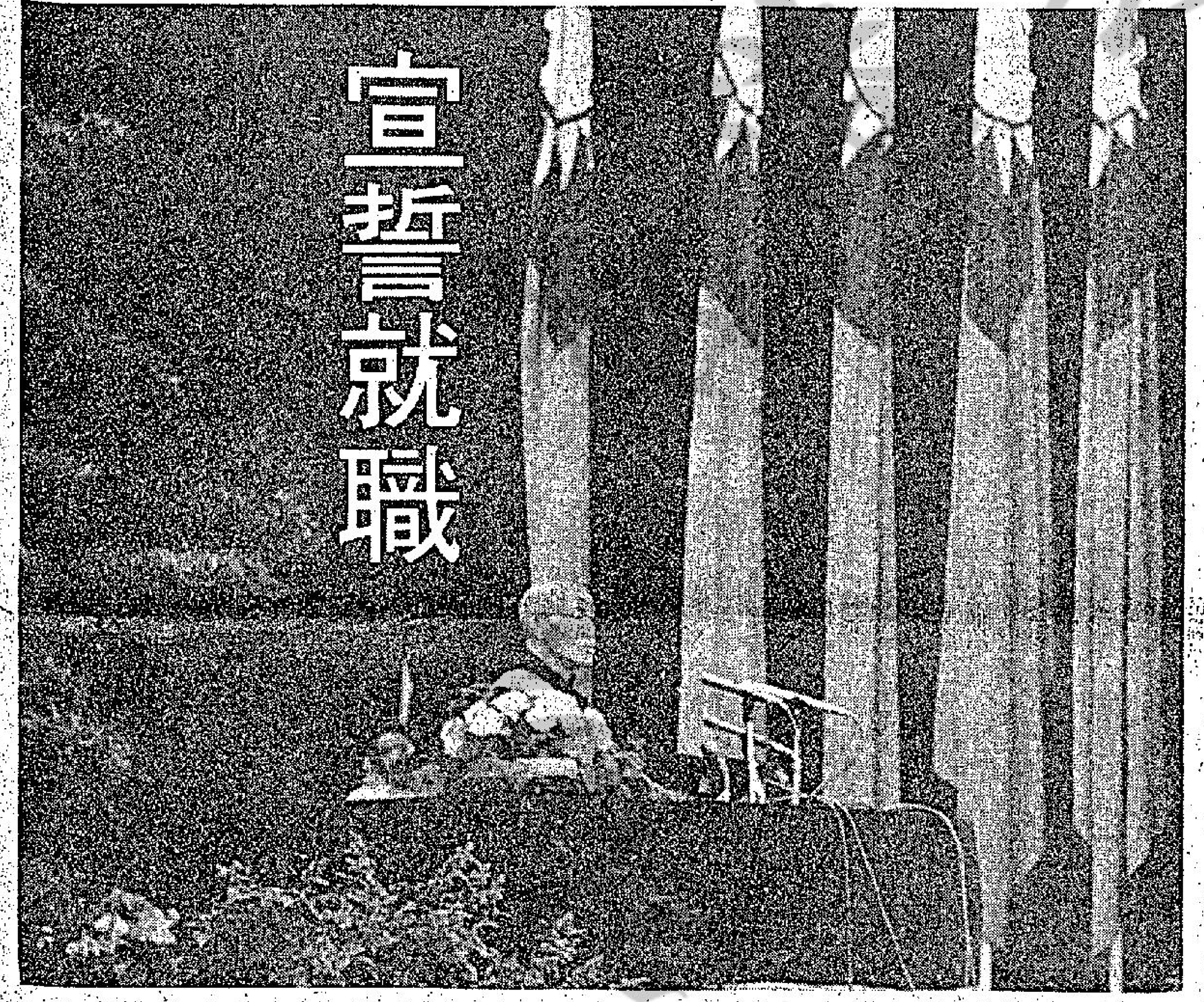
尼克遜說：倘若他與布氏在面對面的會談中，能夠打破雙方存在的障碍的話，他預見這次高峯會議在三大問題方面將能達成協議：美、蘇貿易關係；太空探險方面的合作；以及最重要的禁止東、西方對獲取更多和更大規模的戰畧性武器的競賽。

將與一百八十二位新聞記者同行的尼氏說：雙方可能仍會發現其他達成和解的道路。尼氏沒有遠力掩藏他本人對此行的高度期望，他透露他曾於星期四日接獲布里什紐夫發出一項私人電報，照尼克遜所說，該電報「顯示出一種積極的氣氛」。

尼克遜說：當他的國家安全事務助理基辛格於上月秘密前往莫斯科訪問時，布氏亦有談及希望這次高峯會議能夠獲得較大的成就。尼氏引述這位蘇俄領袖的話說：他「不祇是尋求些微的進展，而是尋求一項實際的進展，因爲這些將會告訴我們，在我們兩個國家中，我們共同走向的地方。」

尼氏報導：雙方對這次高峯會議的議程，都有作出貢獻，他說：議程的項目包括「越南和世界上其他美、蘇不時有利益衝突的地區」。

中華民國第五任總統副總統 宣誓就職



【台北廿日中央社電】中華民國第五任總統、副總統，今天上午十時，在陽明山中山樓中華文化堂宣誓就職，由司法院長兼大法官會議主席田炯錦監誓。

總統、副總統宣誓就職典禮，在樂聲中開始，蔣總統站在國旗及國父遺像前，高舉右手，莊嚴宣誓；接着由副總統嚴家淦宣誓。總統、副總統的誓詞，均親自送交監誓人田炯錦院長。

宣誓畢，嚴副總統、田炯錦院長分別就原座位後，蔣總統在一片熱烈的掌聲中宣讀了他的就職文告。

全部儀式歷時十五分鐘完成，總統在雷動的掌聲中，步出典禮會場。

今天應邀參觀總統、副總統宣誓就職大典的中外來賓，包括總統與副總統家屬、各國特使、各國駐華使節、僑團代表、中央民意代表、各政黨領袖、政府高級文武官員、台灣省各縣市首長、省市議員等共一千七百多人。

總統、副總統宣誓就職之日，海內外同胞掀起了普天同慶的最高潮，在台北，自上午七時起至下午十一時，展開了一百七十多項多彩多姿的慶祝活動。

【台北廿日中央社電】蔣總統今晨就職後，與蔣夫人、嚴副總統伉儷，於上午十時三十分在陽明山中山樓，接見各國來華慶賀的特使。首先由越南特使陳文香代表各國特使，向總統致頌詞，總統曾致答詞，然後由各國特使和他們的駐華使節，依次向總統道賀。總統伉儷及嚴副總統伉儷一一和他們握手。

【台北廿日中央社電】中華民國第五任總統、副總統今天上午十時在莊嚴宏偉的陽明山中山樓中華文化堂宣誓就職，由司法院長兼大法官會議主席田炯錦監誓，應邀觀禮的中外來賓有一千七百多人。

總統、副總統宣誓就職典禮，在樂聲中開始，蔣總統站在國旗和國父遺像前，高舉右手，莊嚴宣誓。

蔣總統宣誓詞是：「余謹以至誠，向全國人民宣誓，余必遵守憲法，盡忠職務，增進人民福利，保衛國家，無負國民付託，如違誓言，願受國家嚴厲之制裁，謹誓。蔣中正，中華民國六十一年五月二十日。」

蔣總統宣誓後，接着由嚴副總統宣誓，詞是：「余謹以至誠，向全國人民宣誓，余必遵守憲法，効忠國家，如違誓言，願受國家嚴厲之制裁，謹誓。嚴家淦，中華民國六十一年五月二十日。」

總統和副總統宣誓時，司法院長兼大法官會議主席田炯錦在旁監誓，總統和副總統宣誓後，均將誓詞親自交給監誓人。

蔣總統宣誓後，旋在熱烈的掌聲中致詞，總統說：「中正既深感於國憂民痛，繼續承担國家民族沉重無比的責任，而且今日自由基地，正是所謂「退此一步，卽無死所」，所以更要迫切的要求軍民同胞，不徒以期望，不徒以信靠爲已足，而當竭其智慧、潛力、志節、行動，來和中正此一國民革命的老兵，民主憲政的公僕，持志養氣，鞠躬効命，誓死對毛賊奸匪這個「與天下爲仇」「與全民爲敵」的獨夫禍首，決鬥到底；毛賊匪共，一日不除，國民革命的志事，雖千磨百折，絕不終止。」

總統致詞時，來賓們曾不斷報以熱烈的掌聲。隨後，在莊嚴的樂聲和如雷的掌聲中，總統步出禮台，典禮至十時十五分完成。

今天應邀觀禮的中外來賓包括：總統與副總統的家屬、各國特使、各國駐華使節、僑團代表、中央民意代表、各政黨領袖、政府高級文武官員、省市議員及台灣省各縣市首長、議長等。

河內評論警告美俄 北越將不接受調解

【香港二十日路透社訊】北越聲稱：越南問題必須經由巴黎越戰和談的直接談判來解決，並警告說：北越不會接受外界的干涉或調解。

北越的上述意見，乃由一名相信是北越高級官員的評論員，於昨日在河內的「人民報」發表的。

觀察家們說：這篇在尼克遜總統卽將訪問莫斯科之前三天發表的文章，是一項間接警告蘇俄和美國：河內將不會接受由該兩個强國所作出的任何解決越南問題的辦法。

【東京二十日美聯社電】北越共黨「勞動報」週五說：北越人民的「唯一途徑是不惜任何犧牲，堅持抗戰」，雖然「他們必須克服新的考驗及更多必要的犧牲」。

這北越共黨喉舌「勞動報」，指控美總統尼克遜的對越戰升級，並說「對付這些升級戰行爲，有效的回答是粉碎這些冒險的步驟。」

通常由一名高級官以「評論員」名義簽署的「勞動報」的社論，由河內官方電台廣播。

在東京收聽該廣播文章說：「不論他意念中有什麼詭計，及採取任何野蠻行動，尼克遜不能避免完全失敗，如果他們想考驗越南國民的忍耐與意志，這些敵人所能希望得到的是恥辱的慘敗。」

【巴黎二十日法新社電】北越外交部今日「要求」美國立卽停止封鎖北越的港口與轟炸北越。

據「北越新聞社」引述該部的聲明說：今日美國的飛機在河內郊外數處進行盲目轟炸，炸死與炸傷了許多平民。

【巴黎二十日法新社電】今日距尼克遜總統到達莫斯科僅有兩天，「新華社」聲明高棉、寮國與南越「愛國力量」所作進攻的結果，業已証明了毛澤東主席的論據，說華盛頓祇是「一隻紙老虎」的準確。

該社在聲明中並未提及在進攻中使用北越軍隊之事，祇評述南越軍的損失（說在四月與五月中使九萬南越軍失去了戰鬥力），也說了「中南半島三國人民所獲得的輝煌勝利」。

並說：「如果戰事再升級的話，帝國主義所遭遇的失敗將更大。」

中共可能派勞工 爲北越趕修道路

【華盛頓二十日路透社電】參議院共和黨領袖史葛今日說：北平可能再派遣勞工到北越修理爲美機炸毀的道路。

電台及電視之接見記者節目講話，史葛說：「我以爲中共可能派遣更多勞動工人前往北越修理道路，一如他們以前所爲。」

但是，他補充說：「我深信中共在越南並無侵畧行動的計劃。」

按：史葛最近曾偕同參議院民主黨領袖曼斯菲爾訪問中國大陸六日。他們是於本月初返國的。

北約十個歐洲國 國防部長將開會

【布魯塞爾二十日美聯社電】北大西洋公約組織的十個歐洲國家政府，將於下星期開會，誓言對一切重要的新武器的計劃，聯合一致。

外交人士說，來自該組織的十個國家的國防部長，準備互相保證，在着手進行任何重大的新的行動之前，必先互相咨商。他們的目的，將是盡量找尋更多國家加入這次計劃的工作，使該項計劃能在更折衷的情況下進行。例如，在北約組織爲要求建造新坦克而作出計劃之際，他們應作出努力，避免與英國及西德的同一種類及效能相等的坦克競爭。

解釋該項計劃的一位西德官員說：「他們將尋求美國對該等計劃的合作。」但他未有透露其合作程度若何。

數以萬計的車輛，於五月二十日在西柏林及東德的邊界等待接載他們的乘客，以便在聖靈降臨節前往東柏林探親。

限制戰略武器 可能又有波折

【赫爾辛基二十日法新社電】今日據接近限制戰畧武器會議方面的人士說：參加該會議的美蘇代表遭遇了較預料中更甚的嚴重困難。

這一次發展祇實了尼克遜總統於昨日所發表聲明中那悲觀的註脚。

當時他說，限制戰畧武器的談判仍有許多困難問題須待解決，他將與蘇共領袖布里什紐夫討論這件事。

今天的會議，是該會的第一百零一次，也是本年五月一日舉行以來的第一次，共舉行了八十分鐘。

防日元再度升值 日擬定七項對策

【東京二十日時事社電】日本政府二十日召開對外經濟政策推進有關閣僚懇談會，決定防止日元之再度升值的對外經濟緊急推進政策。該對外經濟緊急推進政策將在二十三日的內閣會議上正式加以決定。

又該對策共七項，木村經濟企劃廳長官出席巴黎經濟合作開發組織部長級理事會時亦將加以公佈：新對策如下：

（一）機動性展開財政金融政策，如降低公息，（二）促進進口，如擴大進口分配額，放棄分配方法，（三）確立輸出交易秩序，如機動性運用現行法令，輔助取得外國非上市証券，（四）資本輸出對策如自主輸出界的自主性，（五）外滙活用對策，如多方面活用外滙資金，對國際性機構提供資金協力，（六）推進經濟協力，如擴大不附帶條件的政府貸款，（七）修改有關法令，欲推進上述各項業務，如需修改各種有關法令，則將着手進行。

蔣總統就職致詞 誓光復中國大陸

【台北二十日中央社電】蔣總統二十日上午在第五任總統就職典禮席上致詞，全文如下：

中正今天再度接受全國國民之付託，國民大會之推選，宣誓就任中華民國第五任總統，實深感於現階段在民族大義上，正不啻五千年歷史文化的絕續——因爲只有扭轉了這危急存亡的時刻，五千年的歷史文化才得以綿延臨盛；在民族命運上，亦就實際是七億同胞的同舟一命——因爲只有政府與人民同心一德，奮力無前，還我河山，億萬大陸同胞復能自拔於痛苦黑獄，還我自由，然後才得以一齊在三民主義大纛之下，重享和平正義的福祉。因此中正毅然決然，不顧年事之高，憂責之重，繼續竭其忠貞愚誠，與叛逆匪共決存亡，爭生死，以完成我國民革命的再北伐，中華民國的再統一，爲共瞀願職志，期毋負於國父先烈，亦以告無罪於我全體之國民。

中華民國政府是基於憲法所組成的民主政府，然其所承担的則是弔民伐罪，弭禍定亂的革命責任。所以我們政府既要力足以推進廉能之治，又要力足以恢弘志士之氣，完成其討賊復興的使命。

中華民國政府一貫的乃以民族大義，民主政治，民生經濟，國民武力，革命外交……爲其統合的努力的方向，而今更是要結集才俊新銳，并不斷裁成才俊新銳，以政府與國民的合成心力，團結一致爲基礎，以倫理、民主、科學爲政治革新，社會改造之張本，亦就是爲國家重建，民族復興，益堅意志，再開新局。

所以凡事之足以導發新機蓄力，爲反攻復國所刻不容緩者，固不惜任怨受謗，斷然爲之。凡事之出於畏難苟安，有損於民生國計，甚至有悖於反攻復國者，則斷然棄之。此志此心，乃平生之所自信，當亦爲國人之所共信共諒者也。

中正既深感於國家民族沉重無比的責任，而且今日自由基地，正是所謂「退此一步，卽無死所」，所以更要迫切的要求軍民同胞，不徒以期望，不徒以信靠爲已足；而當竭其智慧、潛力、志節、行動，來和中正此一國民革命的老兵，民主憲政的公僕，持志養氣，鞠躬効命，誓死對毛賊奸匪這個「與天下爲仇」、「與全民爲敵」的獨夫禍首，決鬥到底！毛賊匪共一日不除，國民革命的志士，雖千磨百折，絕不中止。誠知國人愛國，誰不如我。中正與嚴副總統所穩穩自守者，厥唯誠摯純潔的職分之自覺；而其所皎皎自信者，亦唯人心天性之終必歸向自由正義。中華民族歷經無數艱重憂患之挑戰，自更無懼於此後任何衝擊與考驗。

在徹底的革命大覺悟之中，在堅決的革命大行動之中，追求國民革命再北伐的勝利，創造中華民國再統一的光榮，這就不唯是足以[illegible]

希斯有計劃 明年初訪平

【倫敦二十日美聯社電】英首相希斯，在英國所提出的一項有關與中共作出更爲密切的貿易和政治合作的要求下，計劃在一九七三年初訪問北平。

在星期六日報導這項消息的政府人士說：希斯的意見，是爲將於明年四月在北平舉行的龐大英國貿易發展覽會主持開幕禮。

但供給消息的人士強調說：雖然希斯曾與中共「總理」周恩來接觸，惟迄今仍未作確實的安排。希氏曾獲得中共的歡迎保證，而希斯亦告知周恩來說，他願意成爲北平的一位貴賓。

一位中共「大使」，不久將首次到倫敦出任中共駐英大使之職。英國人士預料，中共與英國關係的正常化，將會促進每日可以商談隨時發生的雙方和國際間的問題，同時並促進雙方

富翁之子被土人吃掉

世界大富翁之一，美國紐約州長洛奇斐勒的兒子米高、洛奇斐勒，自從一九六一年失蹤後，迄未知其下落，但是根據最近的証據指出，這個青年確已被食人的土著族落謀殺及煮熟吃掉了。

當這位州長的長子十一年前在荷屬新幾內亞西南部海岸外失蹤後，幷不是溺斃，亦不如荷蘭當局所提的解釋是被鱷魚或鯊魚吃掉，事實上他是被土人捕去，殺死及撈埋香料煮熟，給報仇的土人裂裹腹了。這個美國青年被殺及吃光，是報復五個土人被荷蘭巡邏隊，於四年前一場遭遇戰中擊斃，對於原始村落的土人心目中，一切白種人都是壞蛋，受同樣的看待，根本不必分開他是荷蘭官員抑或是美國富翁之子。事實上是米高在該地區失蹤了幾個星期，荷蘭官員才知道的，一方面這件事受新聞封鎖，恐怕傳出去之後，引起荷蘭與印尼的關係緊張。

甚至可能米高的眼鏡及他的頭骨，仍在莊奧士珍納村，作爲一件拜祭的奉獻品，對那一次的土人被殺死的報復。

這個青年的命運曾在一雜誌刊出，但不爲人所置信，認爲米高不過是被土人擄去，在新幾內亞北海岸外的一個島嶼上做囚徒，那是根據一個作家曾訪問澳洲控制的新幾內亞巴布亞，獲得的結論，一九七〇年更認爲他被殺之說的可能性甚高，一位研究家曾訪過相信米高被殺的村莊奧士珍納，訪問幾個有罪的土人，及當地的教會，他們是支持米高已被博敗與給土人吃掉之說的。

十年來全世界似乎一致接納米高之覆舟時葬身大海的說法，他的溺斃地點是在艾倫丹河口，據説祇好相信這個說法，是因爲恐怕荷蘭政府會對土人施報復，又怕傷害洛奇斐勒家裡的情緒，又怕掀起土人部落進一步暴亂。

據說米高一九六一年十一月十八日，乘一艘四十英尺的木船，從阿吉士港出發，卅四歲的荷蘭考古學家華辛亦隨行，兩人是遠征替紐約博物院蒐集原始藝術品，新幾內亞對於米高來說，不是一個陌生地方，以前他曾參加過哈佛大學的一個遠征隊的，他深受土人的藝術精美而感不已。

當時米高蒐集了很多的藝術品，已受警告太過重儎，在河流情況不穩定的河口，是會發生航行危險的。果然在艾倫丹河口，這艘船受大浪沖擊，沉了一部份，兩個當地人上岸求救，米高與華辛留在船上，等候次日來拯救，但是幷沒有人來拯救，他們相信兩個當地人在泅泳上岸時已溺斃。

據說米高欲自己游泳登岸，華辛不是以泳將，寧願留在木船上。這是米高最後被見面的地方，相信他已在阿拉佛勒海被波臣召去。華辛後來被荷蘭飛艇救起，隨即展開大規模海空搜索，幷沒有米高的踪跡。

後來又傳有一個孤客曾在新幾內東北海岸外的一小島上，見過米高，幷且與他說話。據他說米高被土人扣留着，但是過了段很長時期，有一個新幾內亞的教士，深信米高被土人擄去及殺死，作爲報復土人遭荷蘭官員擊斃。由於這個地方現時受印尼控制，這位研究的人員不能進入打探消息，於是決定向一位荷蘭教士着手查詢。

最後與裏碁素神父接觸到了，據說一切均是事實，被那個村莊的土人宰殺及祭了五臟廟。但是最確實的証據是由研究家約翰甘保爾提出的，約翰一方面是探訪西伊里安的政治緊張局面的。

據他說米高之死，是犧牲在兩個村莊之間的土人的宿怨，也就是奧士珍納村與鄰近的奧麥地沙村之間的傳統深仇大恨，那時荷蘭警司狄亞士率領多名警員，配備手提機槍，去排解兩村的怨仇，當時發現奧士珍納村村口堆滿障礙物，並有二百名土著戰士對峙着，情勢緊張，顯然土人是準備迎戰的，不知如何土人警察開始了，該村的三個戰士與兩個女人中彈斃命，巡邏隊的和平任務失敗，立即拔隊撤走，引起了該村實行報復。

這個神父聽到兩個人說如何截獲米高，當時他爬上岸，抵達一個漁場附近，土人不分皂白，把他扣留起來，以後就成爲報復的犧牲品，米高先被魚叉殺死，然後烹煮，吃進肚皮去。荷蘭政府欲找尋禍首，可是據說與殺死米高有關的三個酋長，後來在一九六七年的族鬥中戰死，此案就不了了之。

夫婦不和

陰陽鏡

，而太太則爲有甚麼不滿的感覺，這是甚麼原故呢？

這理由很微妙的，事實上，在性行爲中，男人以排洩而達到最高潮，以後，便是急速地走下低潮，這種低潮現象，是任何男人都無法避免的，既有滿足感，又有虛脫感，對於丈夫在性行爲之後這種狀態，做太太的應該以一種性愛的姿態表現出來。

必要時，可以延長性行爲前的戲玩時間。性生活時間也要充足。有許多專家主張男性於性行爲後，還要有餘興，但是，情愛相洽的夫婦，一如射球與球門一樣，要互相配合得恰到好處，並不能單獨倚賴一方面即可達到圓滿效果的。

㈦丈夫喜歡在洗澡時作性行爲，太太則感到不大習慣，這樣會不會把細菌帶進身體內而去呢？

其實夫婦爲了要求性生活的圓滿，有時把方式變換一下，並非是怎樣不對的事情，如果在洗澡時進行性行爲，這也不算得是一件大逆不道之事呀！

在性行爲前後，都有沖洗的機會，比起在床上的性行爲也許更爲清潔，在外國醫學書中，亦曾介紹這在肥皂泡中做愛，也不會把細菌帶進身體內去的，要知道，這是一種性生活的變化罷了，倘一爲之，又有甚麼大不了呢？㈣

電影界鬼才

問：你的片子氣氛凝靜而柔和，如鏡花水月，尋煙問柳，利用鏡子等反射，展出一種神秘的美。你承認有神秘感嗎？

華丁：有的，但我從未意識過。可能因爲我幼年先父任外交官時，住在埃及，受尼羅河遠古文化蕉陶所致。況且，先父不是法國人，是從俄國移居來的。

問：你對鏡頭，似乎很匠心獨運；而且唯美。是嗎？

華丁：純是鏡頭賣弄，不等於電影創作。鏡頭就是筆，使導演暢所欲言，表現內在境界，鏡頭角度異常重要。比方在「滿堂春色中」，利用甦土黑色物體反光，構成抽象的造愛場面。在「危險的同性戀」中，從毯子內的角度去映兩個情人。在「亂世兩女性」中，利用蒸汽迷來對比「善」「惡」的女性；在「活色生香」中，利用如走馬燈的過場，從人物的臉部偷取角度，我甚至喜歡彩色上的渲染。如「滿」片中輕紗掩映、鏡花水月，背景黃澄澄一片。……

問：目前你自己喜歡那套自導的影片？除了你四位妻子外，你讚賞那幾位曾與你合作過的演員？

華丁：我比較喜歡「活色生香」，那是法國名劇作家尚安諾依改編自顯尼茲勒的作品；顯出情場輪迴不絕，而究竟青春有限，美人遲暮易老，誠堪浩歎。所以花須堪折直須折，把握住「美」的時光。那和我早期對死亡，衰老與性愛的想法，密切相關。我頗欣賞演過我導的「瑞典城」一片之意女星露妮卡維蒂，以及演過我導的「嬌娃春情」（「勇士之憩息」）；一片的羅拔荷山。前者不愧受安東尼奧尼（「春光乍洩」導演）賞識；後者能表達現代人底空洞無着的感覺。

問：「滿堂春色」使人記起奧遜威爾斯「大國民」裏的吃早餐場面，安東尼奧尼「紅沙漠」裏的硫磺鑛場背景，和羅哲高瑞曼奇裝異服的化裝舞會。你看過他們的作品沒有？

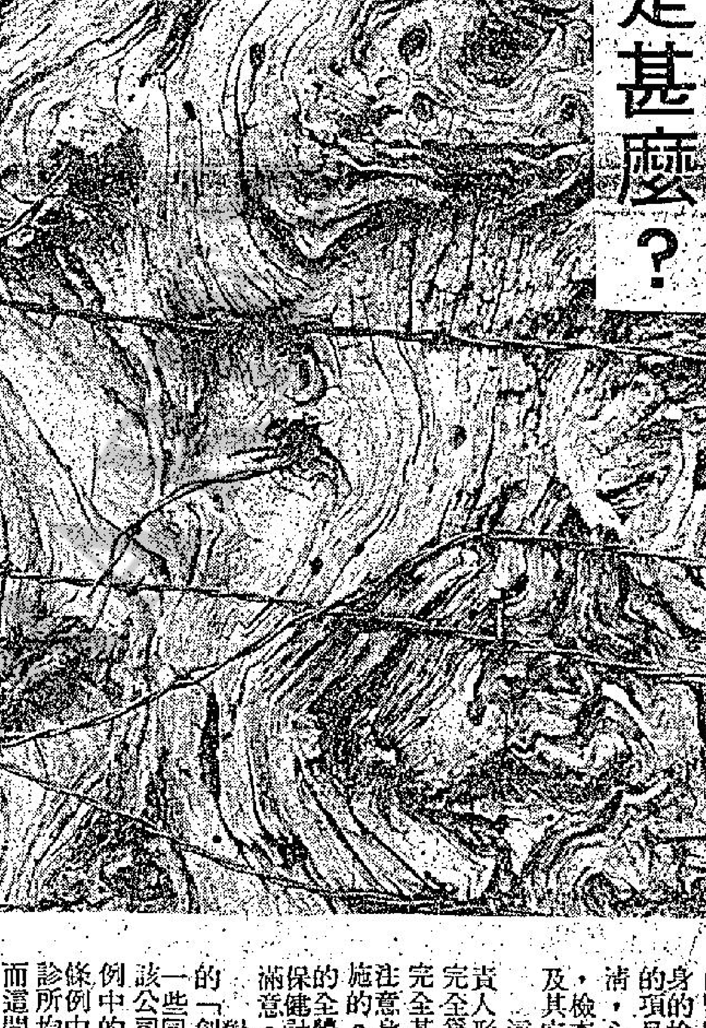
華丁：有，可是我的表現目的和味道截然不同。

問：最後，請問華丁先生，電影是否要載道？

華丁：當導演刻意載道時，片子往往變得沉悶不堪；若不經意，順乎自然時，反爲不致弄巧反拙，而意到筆隨了。

羅渣華丁繼「巴巴蓮娜」一片後，又開拍一部法語對白新片，名叫「歷史玄想錄」，將講求客觀事實的歷史，與主觀幻夢的玄想，兩項相對因素，共冶一爐，計劃有不少夢幻的唯美場面。主角仍是他的愛妻珍芳達，男主角卻是珍的親弟弟彼得方達。

這是甚麼？



新鮮

奇聞共賞

商場競爭又有新招

在本屆國際書籍年（一九七二）中，美國讀者將有機會購買尚·吉拉多、高麗特、三島由紀夫、卡繆等人死後發表的小說的英譯本。他們，及數以百計其他非美國籍的作家的作品能夠進入美國文學市場，反映出美國讀者對外國出品越來越大的興趣。一些如「星期六評論」、「紐約時報」等出版物，廣泛地評介外國文學作品，也證實了這一趨勢。

例如，最近一星期日的紐約時報最評增刊，在頭版刊登了美國著名文學批評家阿爾佛烈·卡仙評論南美洲哥倫比亞作家嘉伯列·馬奇最新作品的英譯本的文章。卡仙認爲該書是拉丁美洲「創造力的驚人表現」。

在華盛頓國會圖書館內，外國作家的作品極受歡迎。有人認爲這是多年來形成的趨勢現象之一。該圖書館曾舉行了一個拉丁美洲新小說書籍，最近智利詩人羅魯達獲諾貝爾文學獎後，更增加人們對拉丁美洲文學作品的興趣。

根據「出版人周刊」資料，一九七一年內共有一千一百廿六種外國書籍翻譯成英文，以平裝本和精裝本印行。其中德文原著佔二百九十五種，法文原著佔二百八十種，俄文原著佔一百二十六種，東方語文原佔四十八種，西班牙文原著佔四十七種，北歐語文原著佔四十種，義大利文原著佔十六種。

依莉沙白泰萊 愛孫如命

歲月不留人，十多年前有銀壇「玉女」之稱的依莉沙白泰萊，如今已是徐娘半老了。

對於一個紅得發紫的明星來說，夜夜笙歌，燈紅酒綠的生活，差不多都是每晚如是，但名成利就後的依莉沙白泰萊，可萬已過膩了這種生活，她已不再常見在這些地方出現。

是否她對此種生活感到厭倦？還是她已將其注意力集中於他方？

依莉沙白泰萊現年已四十歲，男人三十「一枝花」，女人三十「爛茶渣」，如果過了三十的女人又怎樣哩！

萬花筒

歲月，對某些女明星應「停滯」的，十年前是三十歲，十年後還可是三十歲，這是她們的天賦使然。

然而，雖然依莉沙白泰萊的天賦非常好，而且後天的保養亦得宜，故她能在粉飾下看來不像四十歲。

可是唯一迫使她認老的是因爲她的兒女，不但已經長大成人，而且還結婚生子。

這迫使她由「玉女」，一躍而成「玉婆」，身爲人家祖母，輩份極高，又焉能不認老呢！

現年四十歲的依莉沙白泰萊，曾主演過四十一部電影，結過五次婚，並生下四子女，她跟其第一任丈夫米高韋定所生的長子現已結婚，並生下一女嬰。

這是依莉沙白第一次當祖母，其歡悅的心情可想而知，觀乎一家數口均已長大成人，幼少的一代亦已誕生，整個大家庭內部好像充滿了生氣，小孩的一哭一笑，都能令整家上下笑逐開顏。

依莉沙白泰萊尤其是特別喜歡這個孫女，並取名爲麗萊，她對繁忙的夜生活已經厭倦了，她總希能多些時間在家，陪伴其孫女玩耍。

除了需拍片外，依莉沙白泰萊總是喜歡逗留在家抱着麗萊。理察波頓亦了解其心意，暇時便逗留在家內，謝絕應酬，一家人共享天倫之樂。

現時世界上的名貴珠寶，都不能取代麗萊在依莉沙白泰萊心中的地位，她簡直是愛之入骨。

美國的翻譯文學

太世界

商場上的爭競已進入白熱化的階段，爲了爭取銷路，商人不惜搜盡枯腸去想出一些吸引顧客的綽頭。繼用贈物送獎券，及用幾近於赤裸的美女去推銷服裝外，日本一間百貨公司近日又創新推出一種新的「綽頭」，就是購買禮券可享受在醫院作全身檢查健康的權利，這間百貨公司所提出的口號確然名爲喚起國人注意健康，但明眼人卻可輕易看出其最主要的目的不外在推銷自己百貨公司的商品。

根據這間百貨公司的負責人向外界披露是項贈禮券可享受免費檢查身體的辦法表示，該百貨公司，定在每年的六月至七月這個禮品季節中實施是項辦法，就[illegible]持有人或其家屬中之一人可免費往院兩天，期間則由醫院的醫生爲他作全身的檢查，而全身檢查的項目包括了血液，血清，心電圖，胸肺檢查，檢查糖尿病，胃病，及其它的幾種婦科病。

這間百貨公司的負責人形容此種創舉並非完全爲了商業廣告而是完全基於爲了提醒各人注意身體健康情形而實施的。因爲去年該公司的全體職員加入了一項保健計劃，而成果令人滿意。

對於這間百貨公司的「創業」，曾遭到另一些同業的非議，認爲該公司違反了醫療法例中的規定，因爲醫務條例中規定任何醫院及診所均不得進行宣傳，而這間百貨公司的禮券中則列明七間醫院的名稱及地址，並設明持券人可往任何一間醫院與醫生接受檢查，與條例顯有觸犯之處。

是項爭論，最後交到政府有關部門予以審核，政府經過一番研究後，表示不準備出面干預，此項爭取生意的手法，但已向該百貨公司的負責人警告，不能利用醫院的名字在宣傳作過份的誇張，在同時要切實履行在廣告上所刊列的義務。

畢業生

太根記

很多男子在大學畢業後出來社會工作，他們的經濟是比在學生時代來得富裕的。出來做事後，雖然人工是固定了，但是初期總是主意多多，想這樣想那樣；好像一下子便要實踐所有在學生時期便享有了的享受，目標一如其他的東西。而他們很少會考慮到雖然經濟是改善了一點，但還是力有所不及的。

在青年的人來說，他們是野心勃勃的。很多在畢業後並不打算立即就成家立室，他們要搏取事業成就。但是異性對於這些血氣方剛的男子來說是肯定的需要，除了少數特別例外，結交女友，既不想成家，又想況且在日本性也頗開放。於是乎他們就希望可以找得些比較隨便的女孩子。

但是如果閣下找一兩部以女性對象的週刊或月刊，很雜誌，可以說新婚男女如何結識，如何墮入愛河，如何計劃結婚，可不知有很多新婚夫婦是有其內幕的。

新郎可能啞子吃黃蓮，有苦自己知。自己剛好踏入社會，是想大幹一番才入「墳墓」，誰不知自己要風流，又不夠手段和經驗才被迫「游移正寢」。不過，這也只好怨自己而已！

如果是醒目的話，該當知道一些寫字樓女職員的心意。她們一旦萌有嫁念，可就想盡辦法來釣得金龜婿。她們可能會本着以獻身爲餌，然後迫使對方結婚。以下便是一個這樣的例子。

一名畢業生進入了一間船公司做事。這名新社員MO君做了三個月後，一天在公司門口剛好到一名比他先入的女職員。他正想回家時卻聽到這名先輩細聲道：「去喝茶嗎？」是一種引誘之聲。雖然說是前輩，但她並不是一名三四十歲的好職員，而是高中畢業後便出來工作的女子，年紀是二十二歲，與MO君同年，且在公司中還有最美麗的女子之稱。

MO君在女方邀請之下，是不好意思推掉的。自己也沒有約會，也不過是打算回家吧，而且也有心結識這名公司中最美麗的女子。於是也大方地答應了。

兩人一起走出公司後，誰知女的便對MO君道：「你是否不想喝茶而喝酒呢？我也會喝酒的。」這是另一種引誘。

MO君想喝酒也是很平常之事，不去那些有待酒女郎的酒吧便不會使大家尷尬了。也就順從她。

在酒吧中他們邊談邊喝，非常融洽，也沒有些什麼特別事情發生。

旋轉引擎賽車

這隊比利時賽車選手駕駛配旋轉引擎的「雪佛朗B一六型」跑車參加歐洲多項重要的耐力比賽。

這輛車的最佳成績，是由尤德柏烈斯和朱里恩凡納夫兩人聯合參加西德「紐堡靈一千公里大賽」，取得全場第十名及分級第二名。同車在「史巴一千公里大賽」中得到全場第十五名；在「里蒙廿四小時長途大賽」中，比賽開始後約三小時，其可發出一百九十四匹制動馬力的引擎，因絕緣料發生故障而失靈，被迫退出競賽。

除了上述各種正式的配旋轉引擎賽車，還有若干半比賽性的實驗性賽車，如那外形非常奪目的「萬事得RX五〇〇型」，及一九六九和一九七零年的兩款「平治C一一一型」，還兩種最新式的跑車，都曾先後在本港展出過。

「C一一一型」所用的三轉子和四轉子引擎，是把運高博士設計爲房車用的旋轉引擎加上跑車化調整。

值得一提的，是所有C一一一型和「萬事得」旋轉引擎賽車上，包括那「雪佛朗」，都配有極完善的空氣過濾器。

很明顯的，那些精於產製旋轉引擎的車廠，都十分注意空氣的清潔，是可以使賽車有較大的耐力。㈥

各式罐裝菓汁

石榴汁（可治高血壓）$0.70　桑椹汁 $0.80　橙汁 $0.70　芒菓汁 $0.70　菠蘿汁 $0.70　綜合菓汁 $0.70　百勝菓汁 $0.70　蘆筍汁 $0.70　銀耳汁 $1.20

味美價廉　零沽批發　一律歡迎

台灣民生物產公司總店：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道壹三五至壹四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道二十號（東生大廈）

大來公寓　冷暖房間　旺角西洋菜街六十三號二樓

大公搬屋人　港：744329　九：882974

中聯搬運公司　專門搬屋　H-717922 708973 K-315656 850620

立信搬運有限公司　專門搬屋　H-720038 729484 K-627545 622941

商業

電視機讓　西德無綫兩用電視機24吋全新　天綫鑑鏡全新全套讓　百八元　電0.902159阮洽

出讓

洋樓招租　太子道一305號頭園大廈八樓一千二百呎背北向南有車房　有意電K840689黃

租售

陽光無綫電器行　新社尖沙咀山林道15號　電K六七〇四〇〇

打字機　油印機　四樓電H738540（中建）

待聘

理賬報稅　經驗會計按月上門整理　爲舊積賬　上午H740986　下午K440079　唐

工商晚報　分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字卅四　每天元半　上期收費　不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同份証來本報辦理刊登手續。

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三零七·七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老寶公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道七四號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

教育司立案　香港工科學校　K305075　H708115
九龍旺角彌敦道六〇一廖創興銀行8樓　香港北角英皇道三七至三九號（近北角碼頭）
新班招生　電機工程　冷氣工程　航海電報　工廠管理　電子無綫電　時裝設計　室內設計　廣告美術　圖則測量　繪計力學　建築　繪圖設計　機械

洞玄術

香港商科語言書院　安德烈博士主理·日夜班即日招生·電話：858440
英文拼音·英語會話·日文·法文·裁剪全科·GCE班·打字·簿記·德文·國語·珠算·出入口文員班·電腦專科班·TOFFL·中英會計班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）　旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓　電話：859364

想擺靚我　精液

蟲　痔　黃華東　專科　九龍彌敦道式〇式號二樓（倫敦戲院對面）

善補靈藥　外施　各處有售

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商晚報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商晚報啓

茲函附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商晚報

刊戶：　　　啓　一九　年　月　日

住址：　　　電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」登天元半三天四元半每單位不得超過四段

小龍度橋第一 世界冠軍助陣

李小龍「猛龍過江」外景隊，回來的時候，多了一個人，他就是來自美國的國際空手道總冠軍羅禮士。

想不到李小龍自己會演戲之外，還有「度橋」的天才。較早時，李小龍曾經誇下海口：「精武門」要破「唐山大兄」，籌備的「猛龍過江」則要破「精武門」。

鑑於過去，李小龍從來不說「過頭話」，就是那一次，竟敢說下了這句誰都不敢說的「過頭話」。現在看來，他的話實則是深思熟慮之後，覺得有百分之一百的把握才說出來的。

從本港影迷對羅禮士來港的反應，已經可以預見，李小龍確是有「橋」。像羅禮士那樣，從一九六七年開始，到現在為止，一直保有美國長堤舉行的國際空手道大賽的總冠軍寶座，當然不是等閒之輩，也不是電影觀衆輕易可以一飽眼福的表演，他和李小龍搭檔演對手戲，即使只有一場打鬥，也已經值回十倍以上的票價了。

記得無綫電視舉辦的摔角大賽，每場的票價就值數十元，李小龍和羅禮士的對打，怎麼說也比摔角大賽更為好看，而且兩人在拳擊界中，都是炙手可熱的頂尖兒人物，鬥起來，狠、猛、勁必如行雷閃電。

這且按下不表，且說羅禮士這個人，和李小龍一樣，也跑過不少碼頭。他於一九四〇年出生於美國德薩斯州邊界的一個小城，父親是愛爾蘭人，母親是印度人，生得結實強壯，勇力過人。

一九五八年他正十八歲，按美國憲法，每位壯丁都有服兵役的義務，他即應徵入伍，參加空軍。同年十月結婚，一九六〇年被派駐防南韓，即以每週六天，每天五小時苦練空手道，並於星期日抽出四小時練習柔道。一九六一年春服兵役期滿返國，已獲空手道黑帶一段。回美後苦練不輟，於一九六五年即在地方性的空手道大賽中嶄露頭角。一九六七年即分別獲得美國全國空手道冠軍和國際空手道總冠軍，成為最叫座的職業賽手和拳師。

銀河闊步

BB初拍CC·都是梁山人馬

碧姬芭鐸新作「雌雄十大寇」是一部新型西部片，劇情殷險緊張風趣。圖為片中的女強盜碧姬芭鐸和歌狄亞嘉汀娜。

碧姬芭鐸是一位著名的性感女星，在她所主演過的舊作中，都有性感的鏡頭出現。即如在新作「雌雄十大寇」裡，也暴露她的胴體，有一場是講她與群女在清溪出浴，雖然她們都脫清衣服。可是，沒有淫褻意念，實在難得！

碧姬芭鐸一向是演軟性電影。在這些電影中，她是顯得很孱弱的。這種角色，她不很喜歡扮演。她時常希望有機會演些強悍的女性。可是，一直無機會。後來，她與辛康納利拍手主演「原野鐵金剛」才頗感滿意。

最近，碧姬芭鐸演了一部新型西部片「雌雄十大寇」，使她芳心大慰。因為在此片中她演一位強盜，常騎馬去掠劫火車，不意在乘客中刼得一張地契，於是在小牧場定居下來。不久以後，又有一股強盜向牧場襲來，那是以歌狄亞嘉汀娜為首領的賊群。

在小小的牧場裡，碧姬芭鐸與歌狄亞嘉汀娜為了利益而大打出手。歌狄亞勝在力氣充足，夠狠，夠潑辣。可是碧姬芭鐸勝在有頭腦，故此小施詭計，把對方收得貼貼服服！

根據「雌雄十大寇」的導演稱：這是一部百分之百以女明星為主角的西部打鬥片，男明星反居次要地位，演一些不重要角色。同時，「雌雄十大寇」是響應「婦權運動」的影片，片中的女明星為女性觀衆吐氣揚眉。

女人味千面女郎 李湘有兩個雅號

李湘首次來港，便被電影圈中的新聞界冠上「最具女人味的女人」的榮銜。那一次，她是為了揚群自組的鳳鳴影業公司創業鉅製「庭院深深」一片增強宣傳面來的，當時件掀起了香港電影圈歡迎她的風潮。此次李湘來港，卻是為拍邵氏的「黃色殺手」而來，而且逗留的時間比上次長得多，原本，她只準備在香港十天的時間，但結果卻延長了兩、三個「十天」了，而不知道還要過多少個「十天」才能回台灣去。

李湘除了得到「最具女人味」的銜頭外，觀衆們也替她加上「千面女郎」的稱號，這是出於她能飾演多方面的角色，並且演來唯肖唯妙。「輕煙」是宋存壽導演的作品，李湘在片中演一個賢妻良母，並且富有同情心及肯樂意去幫助人，因為介紹一位美麗的女孩子到她丈夫的公司工作，成了「引狼入室」，使丈夫與這個女孩子相愛起來，影響了家庭幸福，後來因為丈夫失戀了，變得消沉、頹喪，對家庭事業均漠不關心，她才幡然悔悟自己既往的疏忽，為了挽救丈夫，迫於無奈，前往哀求那女孩子，使丈夫斷了對女孩子的思念之心，振作精神，重新致力於工作事業及家庭上。

娛樂圈

薛尼波特首次執導 雙鎗敏捷神奇百出

當哥倫比亞影片公司的製作「黑虎」穿洲越洋上映，將完全以革新面目出現銀幕，其異乎尋常的地方有三：第一、此片是黑人影帝薛尼波特首次執導的處女作；第二、為了適應「黑」片需要，薛氏初次跑到墨西哥工作；第三、本片首次聘用黑人担任幕後工作，更延邀多名墨西哥著名演員參加演出，全片以內戰結束之後那段最動亂的時期為背景。薛尼波特刼後餘生成為民族英雄，領導黑人在西方建立居停，因為該地沒有奴役的氣氛瀰漫空中。可是那些缺乏理性的白人極力阻撓，并企圖以武力強迫他們返回南方，欲以微薄的工資換取他們的勞力。本片披露白人的自私、強橫、殘忍！黑人的屈辱、艱苦、奮鬥！確實地報導了黑白社會的可怕現象。薛尼波特曾主演過許多部風格各異的影片，演出予人以難忘印象，引動舉世矚目，包括哥倫比亞出品史丹利克藍瑪的力作「金龜婿」，他在該片扮演一名年青有為的醫生。給他獲得奧斯卡最佳男主角的「原野遊龍」、「月黑風高殺人夜」中的精明幹練的警探，「桃李滿門」中循循善誘的黑人教師，都因為他的優秀演出，使票房收入成績甚佳。

「黑虎」是薛尼波特首部自導自演的影片，較其過去作品更為積極及認真，觀其生長出來的美果，暗示不久將來會導演更多的影片。（圖為「黑虎」中一幕）

三性格巨星難得碰頭

在歐洲影壇上，紅透了半邊天的大牌雖然很多。但最近一本日本雜誌，卻推荐三位最受人歡迎的影星，而且都各有其獨特的性格。一是連奴雲杜納，他過去演過一部「刼寶奇謀」。在該片中飾演一位偵探，演技突出，現在他演的「連環大追殺」，也是演一位大偵探。演得相當老練。連奴雲杜納的外表，以及他在片中的身手，完全[illegible]

……影壇人士，譽她為法國的傻大姐。她與連奴雲杜納互演對手戲，各有千秋，正是旗鼓相當。

另一性格男星米高康斯坦丁，他過去演過「殺手群英會」。演技也相當洗練。從外表看來，成個壞蛋的模樣。他在這片中，又是飾演一位黑社會人物，竟然用刀仔把許人刺殺。那副兇殘的臉孔，已表露無遺，演得實在精彩。「連環大追殺」的三位巨星，實在不易碰頭。如今卻聯同在一起，是很……

點滴銀光

花團錦簇

何憶梅証實在港

何憶梅唱「皇都」

何憶梅唱「皇都」，離她居處較近。她的家雖在九龍，來回卻非常方便。何憶梅已有了長久居住證，她可以放心地永遠住在香港。何憶梅從台灣來，曾在「漢宮」唱了一個時期。香港的「翠谷」也唱過，後來並未唱下去。有說隱居在家，有說回了台灣；更有說她已經嫁了人。現在證實何憶梅仍在香港。

·大人·

王韻延幾時請飲

漂亮女歌星，歌藝大都平凡的多。而獻唱「甘露」之王韻延，卻是色與藝俱佳。王韻延初出來獻歌是在「翠谷」，與郭韻紅是「翠谷」美人中之美人。離開「翠谷」即在「甘露」，而郭韻紅以大肚告別歌壇。現在大肚兒子產下已有幾個月。而王韻延，不知幾時請飲滿月酒？

「麗都」重開

「麗都」重開，乃由劉江珠主政，協同管理者為張國華。劉君攪娛樂事業並不內行，完全興趣所致。張君以前在「廣州」服務過一個時期，她屬於半個內行。現在已是盛夏天氣，相信對「麗都」之業務，有相當關係。

放大鏡

麥鵬展策劃忙 頻頻往返各地

剛由泰國回來之麥鵬展，又準備行程了。韓國方面，力邀他在亞展開幕之前，能夠先到一轉，邀他前往者，是該地一銀行界巨子，希望他先去了解一番，在可能的範圍下，這銀行界巨子會和他合作拍一兩套新片。

筆者日昨與麥鵬展巧遇，問及詳情，據表示韓國之行，可能會有變，原因他說：「大同」公司目前在泰國拍的那套「大地雙英」尚未完成，本月中旬還要到泰國去，並且下月初，他與陳鋼民又要到星加坡一轉，因此，如果這個時候去了韓國，恐防對「大地雙英」一片工作，有點影響。

「然則，是否放棄韓國之行？」

麥鵬展考慮了一回後答：「現在獨立公司拍片，都盡可能範圍下多出外景，既然韓國方面力邀，我是不會放棄的；祇是，如果時間上不容許的話，押後一段時間，我也會前往。」

目前，麥氏與陳鋼民所組成之「大同」，兩人的確是志同道合，雙方都是多用腦、少說話之工作認真者，故「大地雙英」在泰拍攝，各方面都非常順利。麥鵬展說：「大地雙英」預算本月底，便可以全部拍竣了，我與陳鋼民到星加坡一轉後，便會返港，立刻開拍「大同」公司第二套新戲「午夜摘花」，此片之女主角，仍然是屬意成慧。」

有人說，成慧與麥鵬展簽了三年合約，每年拍片四套，以此向他求証，此君笑而不作正面答覆，祇說：「成慧是位理想之演員，我們合作很愉快，因此便保持合作。」

淺彈輕唱

丹鳳

公有公理，婆有婆理

任劍輝白雪仙及雛鳳招待記者，原是申訴八和「杯葛雛鳳」事，但八和事前在緊急會議中，通過了雛鳳入會申請，雛鳳已可以「合法」地如期演出。故招待會一變而為「杯葛」「招待會」。「公死有肉食，婆死有肉食」，記者們就永遠被安排在「公有公理」「婆有婆理」之間。

政府電視與接收廣告

新聞處表示，政府無意主辦第三個電視台。因為每年支出要二千萬元，而政府機構又不能接收廣告。不能接收廣告是當然，有無廣告可接是或然。

一戲三改名，是什麼片？

原名「愛情遊戲」，改名「七個夢」後，最近又改名「東南西北風」。「東南西北風」，是「打麻雀片」，還是「氣象科學片」，讓觀衆先去猜猜好了。

等候亞展消息 榮華押後片期

亞洲影展過去十七屆中，都設有競賽性獎項，如「最佳影片」、「最佳導演」、「最佳男女主角」、「最佳演技」、「最佳男女配角」、「最佳技術」（攝影及錄音）……等等，今年已有改變，此時在漢城舉行的第十八屆亞洲影展，各參展單位所送出的每一部劇情長片，只能爭取一些象徵式的獎品，這些獎品的名目是：「國際友誼獎」、「和平獎」、「道德重整獎」、「慈善獎」、「少年指導獎」、「輸出獎」、「偉大人道獎」、「喜劇獎」、「悲劇獎」和「特技獎」。

榮華公司的參展鉅片「天王拳」，這一部善惡報導，王羽、張清清、江彬主演的劇情佳作，備受各方注視，此片本來預定本月廿五日起在榮華院線公映，突然在榮華院線主事人商量下抽起，延後一期推出。原因是一項消息說「天王拳」可能在本屆「漢城影展」中，得到甚麼名堂的獎品雖不知，但總能有收穫，這正因如此，特將映期押後一期，以便迎接獎的光采，大事慶祝宣揚一番，然後，才公映，可收更大宣傳效果。（圖為「天王拳」片中一幕）

茅瑛人緣武功俱好 拍戲與鐵打酒結緣

合氣道是一種新興的武功，可以防身，亦能使身體健康。影圈內很多人都去學，所懷的目的各異。但是，製片人卻把合氣道搬上銀幕。

嘉禾公司動這個腦筋，動得最快，立刻把「合氣道」拍成電影。同時，還讓旗下女星茅瑛，主演這部片，看來「合氣道」的上演，一定會吸引一些好奇心重的觀衆，去看這部片子。

茅瑛在嘉禾公司裏頭，人緣很好，皆認為她是一個坦率的姑娘，拍戲的態度，是非常的認真。而且，她很會吃苦。

例如拍「鐵掌旋風腿」一片，很多時，為了使招式美妙，她常常碰得渾身的瘀傷。

但是，她總是默默地擦鐵打酒，一聲不响地又繼續在拍。

在嘉禾的三名基本女星之中，除了茅瑛是個「硬橋硬馬」的女星之外，其他的人，都是嬌滴滴的。但是她們因為要拍李小龍，早已成了「三百萬」、「四百萬」的女星，以學習態度，和工作態度最認真的女星茅瑛，她能有今天的成就，卻全靠自己的苦學所掙來的。「鐵掌旋風腿」已定於近期推出，茅瑛的心情之緊張，是不難理解。[illegible]靈活，招式變幻之多來說，則他所導的「鐵掌旋風腿」算是很不錯了。

這部片的映期接着「蕩寇灘」上映，黃楓因為自己多流一點汗，對此片已寶座，寄望亦極度。

至於茅瑛自己，她從影以來，票房紀錄還是平平穩穩，實在很希望「鐵掌旋風腿」能夠賣出一個高的數字，讓自己的身價漲高一些。

七先生

龍公

早有防範

紅約·大華·金冠 東方·凱聲 利舞臺·海運 華盛頓·總統 樂聲·麗聲

今天五場獻映 雌雄十大寇 碧姬芭鐸 歌狄亞嘉汀娜 七彩 觀衆擁護！龍虎榜 第十七天 史提夫麥昆 今天四場 李察班治曼·鍾娜嬋嘉絲 成人經紀 特麗七彩

第三週映 蠻漢氣刁妻 伊莉莎伯泰萊 米高堅 蘇菲亞羅蘭 狂滿第三週五場映 滾滾紅綠到！ 黑色歐洲合性演感 七彩

國都 國民 國賓 國華 今天四場 六福茶樓 鹹濕 金絲貓 兩點半 小天使 闔府統請 蕩寇灘

百樂門·百樂 皇后·文華·皇都 城東·新舞台 京華·新聲 油麻地 樂宮 翠樂 張荷倫 黃金亞洲

今天五場獻映 血斧狂魔 聚張曲折離奇七彩巨片 全線爆滿 今天五場 蕩寇灘 陳星 陳觀泰 劉大川 何守信 滿！今午場請早 死亡飛車手 早請今天五場 連環大追殺 今天五場 禮拜獻映 群英會 狂滿 蕩寇灘 今天四場 滿春堂

新華·京都 豪華·快樂·金門 麗都 國華 民樂 北河 恒星 龍城 金陵·寶聲 明珠·禮戲院 聯邦

全綫爆滿 今天五場 蕩寇灘 第二週映 今天五場 碧姬史嘉 色情女劍客 滿！全綫五場 蕩女神偷 今天五場 六福茶樓 今天五場 蕩寇灘 今天禮拜五場 奇謀妙計奪金磚 今天五場 蕩寇灘 明早場 巴士站

港九影院聯合廣告

工商日晚報 銷量最宏大 何式印刷精美 登廣告收效大

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好；會經試過，讚不絕口
總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四四九〇一 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二
分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七二一壹六二弍

分類廣告 醫藥 喉 專科中醫 吳景雲醫務 祖傳岑偉發 風濕骨痛 胃氣痛 蔡德芬 耳鼻喉 程普德 鼻

白衣天使應有態度

一個護士應該對人友善，她是謙恭的，使人覺得可以信賴的，這些都是做爲一個護士所不可缺少的基本品德，尤其是恭敬有禮，更是執行看護工作是應有的態度。如果你已經決定選擇護士作爲你的終身職業，你就要開始關心別人，不可祇爲自己的個人利益設想了，因爲你將接觸到許多你所不認識，而且，他們的生命安危都掌握在你的手上。

在你的生活範圍裏，你將接觸到各階層的病人，你必須對他們一視同仁，祇對那些家境富裕的病者表示關心是不公平的，貧賤的病人一樣需要你的同情。

你的任務是減輕病者所受的痛苦，不是專門爲了巴結權貴。在待人處世方面，你更要做到不亢不卑，恰到好處，有些勢利的護士，僅對高貴的病者和家屬柔言奉承，可憐那些無財無勢的病人和到訪者都受她厲言喝斥，這種趨炎附勢的女護士，應該轉業至商場，因爲祇有充滿銅臭的商場才適合她們的性格。如果她們勉強留任，反而加深外界對護士羣的誤解，成爲護士界之害羣之馬了。

不論對醫生、主任護士，同事之間，以及到訪的病人家屬，都應該臉帶笑容，表現出謙恭有禮的態度。你應該把病人的家屬當作是去你家訪問的親戚和摯友一般看待。在病房裡，你的責任好比是一個大家庭的主婦，你必須機敏的處理你的工作，例如慰勸消沉的病者，爲那些焦急的病人家屬，指引方向，讓出升降機裡的位置給他們，盡可能爲他們解答一些疑問。

病房裡的工作是很繁忙的，同事間必須分工合作，不可互相猜忌，這樣才會愉快。饒舌的護士是不受歡迎的，因爲無謂的雜談不僅浪費時間，而且妨礙工作的進行，減低工作的效率。病房裡的工作使你有機會知曉許多人的私事，但你千萬別將人家的私事當作談話的資料，最要緊的是不要對你的病人描述另一個病人開刀後那種痛苦輾轉的經驗，或者告訴他有一個病人日前在他的病牀上去世了，這都可能影響病人的心理。

醫生是你的上司，你有很多機會協助他進行治療工作，即使你對他不滿，也不要在病人或家屬的面前批評他的能力。時常詢問病人或家屬的感覺，請醫生把應做的工作寫在記錄表上，記憶是永遠比不上筆錄的，在記錄上的醫生的記錄可以幫助你解決許多工作上的問題。

每一個機構都有他自己的規則，病房裏也不能例外，所有的工作人員都要遵守這些規則，才不會發生紊亂。醫院好比一個大家庭，你就是其中的一個成員，看護病人是一項需要密切合作的任務，一個病房裡除了醫生以外，還有主任護士、合格的專業護士、受訓護士、助理護士以及男女雜工等，各組都有他們能力所及的工作，不可忽視。雜工雖與看護工作沒有直接的關係，但他們幫助運送、整潔和佈置各方面的雜務，使護士們有更多的時間去照顧病人。因此，職位低的不要自卑，高職的也不要看低別人。

集郵談薈

庫克艦長二百週年紀念郵票

博文

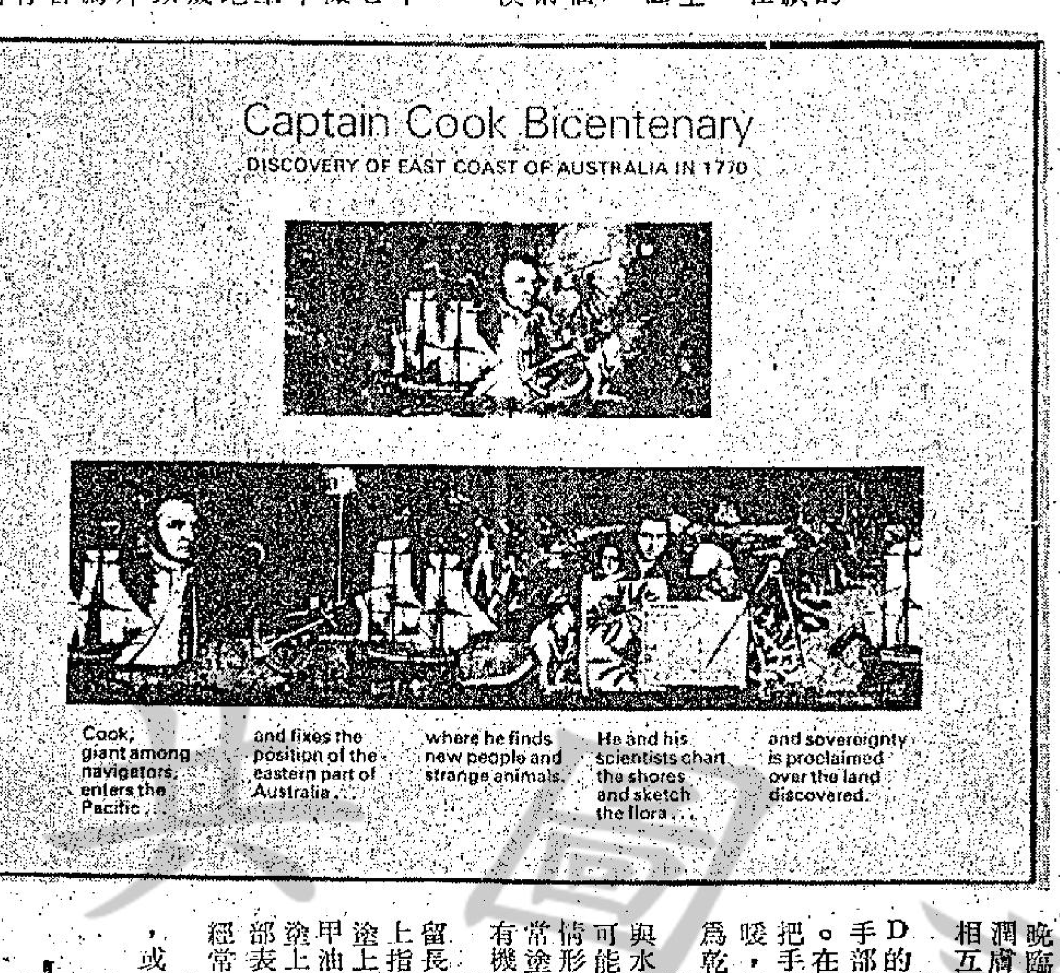
在近年來有許多國家對發出新郵票的計劃與方式有極大的改變。更有推出新穎的集郵品，來迎合一般集郵人士。澳洲在一九七零年四月二十日曾發出六種郵票，紀念庫克艦長發見澳洲東岸二百週年，在全套郵票中，有五種郵票的面值是五仙，但是圖案不相同，各票相連。三十仙郵票一種，圖案乃選取各種五仙郵票上所見的一部，集合而成，頗有趣味，五仙郵票是直型的，三十仙郵票子是橫型的。各郵票用多種顏色精印，由美術家嚴賓、金尼里、黎丁與司庹夫四人聯同設計。在各郵票上印有英文「澳洲，庫克二百週年，一九七零」與郵票面值。

除郵票之外，澳洲郵局更破例發出沒有打齒孔的郵票小全張一種，乃將六種郵票印在一張紙上。三十仙郵票放在上行，其下爲相連的五種五仙郵票，都是沒有打齒孔的，在小全張的最上頭印有英文「庫克艦長二百週年」對下有用較細小字樣印出「在一七七零發見澳洲東岸」。在小全張的尾端之下，印有簡單的英文說明，現轉譯如下：在那種描繪庫克艦長與他的座艦「努力」號（ENDEAVOUR）的郵票對下，印有英文「庫克，航海家中的巨人進入太平洋……」在那種描繪羅盤、太陽與半月形及「努力」號一部份的郵票對下，印有「定立澳洲東岸的位置……」在那種描繪英艦「努力」號、一隻袋鼠、庫克艦長與隨員，其中一人持英國國旗，遠處有兩個拿着利器的澳洲原住土人的郵票對下，印有「那處他尋到新的民族與奇異動物……」在那種描繪地圖、圓規與植物草圖，庫克艦長與隨行的科學家及在海岸外的「努力」號的郵票對下，印有「他與他的科學家繪海島地圖與植物草圖……」在那種描繪庫克艦長一行人等在陸上打算豎立一面英國國旗，在海岸邊有珊瑚與掛有英國國旗的「努力」號的船尾的郵票對，印有「公佈尋到的地方的主權。」

從在那張小全張郵票上的簡單說明，配合在各郵票上所見的景物，我們就會明白那些郵票的設計極有意義，記錄起庫克艦長發見澳洲東岸的經過情形。

英國海軍上校詹姆斯庫克與他率領的英艦「努力」號的艦員乃最早訪問澳洲東岸的英國人，他們在一七六八年八月從英國佩茂平港出發，在六個月後到南美洲，經過最南部海角而駛入太平洋，到友誼羣島中的大溪地島，俾隨行的英國皇家學會的天文學家能及時在艦上觀察金星經過太陽的表面奇景，事後「努力」號繼續在太平洋航行，繞過新西蘭的兩個大海島，在一七七零年四月二十日，在艦上的官員希克斯少校發見新的地方，庫克艦長就沿着它的海岸航行，十日後即四月三十日，努力號在今日的植物學灣下碇，庫克率人登陸，在現今喬尼爾（KURNELL）豎起一面英國國旗，公佈那處爲英國的領土。他們逗留一個時期後，繼續北上，在八月二十二日庫克艦長率衆登陸佔領地島，他公佈英國全佔有整個澳洲的東岸，命名爲新「威爾斯」，庫克艦長在一七七一年七月十三日返抵英國，他的首次探險行程，歷三年之久，頗有收獲。

庫克艦長在一七七二年七月十二日率英艦「決心」號「RESOLUTION」與「冒險」號「ADVENTURE」作第二次探險航行，在一七七四年七月十四日返抵英國，庫克艦長在一七七六年七月十二日再乘「決心」號出發作第三次探險航行，他在一七七九年二月十四日在夏威夷羣島的一個海島上被當地土人殺死，年五十一歲。庫克羣島就是名以紀念庫克艦長的，除外有多個地方也用庫克爲名，在我們的郵集上會看見有很多跟庫克艦長有關的郵票，但其中以現介紹出的庫克艦長發見澳洲東岸二百週年紀念郵票小全張最爲精華。



生趣

雙手對女性的重要

碧嘉

不少女性祇知道花時間和金錢化粧面部和料理頭髮方面去，往往忽略了雙手對她們的重要。每一個女性的雙手，都需要正確的料理，但料理的方法因人而異，這要因爲你每天所接觸的工作不同。

家庭主婦的雙手，該幫都要做一些比較粗重的工作，特別是要常常與水接觸，水是手的公共敵人，尤其是那些我們常常用到的硬水（帶有鐵質的未經煮沸的自來水），因此，看你洗滌的東西的時候，最好是戴上手套。梘粉與洗滌精含蘇打和梘質甚重，對皮膚的損害很大，在做清潔工作時，最好是戴上手套。

但亦有一些家庭主婦是不習慣戴上手套工作的，她們認爲手套很防礙工作，戴上之後，就不知如何是好，如果你也有此同感，那你就得額外去保護雙手，在你開始工作之前，先在雙手塗上潤膚霜，工作完畢之後，把雙手抹乾，然後再塗上潤膚霜，每晚臨睡之前更不可塗上潤膚霜，並且作輕輕的相互按摩。

多吃一些含維他命D的食物，是會對你的手部皮膚有極大幫助的。在天氣寒冷時，切勿把手部移近火爐前去取暖，這會使你的皮膚因爲乾燥而致破裂。

護士的雙手是常常與水接觸的，而且絕無可能戴上手套，也不可能經常塗上潤膚霜，祇能在有機會休息時塗上。

留長指甲的，也不能塗上指甲油，但是卻可以塗上一種沒有色素的護甲油。晚上臨睡前，應塗上表皮潤膚霜，使手部表皮保持柔軟，並且經常作手部按摩。

在寫字樓工作女性，或許無須經常與水接觸，但要常常用指頭去接觸打字機的鍵盤，由於指甲不停的受到壓迫，指甲是會容易折斷的，特別是那些指甲留得較長；而甲質又是不夠堅強的，在這樣情形下，你不妨指甲剪短一點，修成圓角型，並塗上硬甲油。多吃含蛋白質豐富的食物，例如：魚、肉、芝士、牛奶和新鮮的蔬菜等。

任何一個女性都得購備一副簡單的修甲用具，[illegible]而又沒有時間到美容院修甲時用的。

修甲的程序是：要把雙手浸在暖水中一會兒，然後把原來的甲油洗掉，再浸一會兒，就用甲鉗把指甲四周的皮膚推後一點，用剪皮的剪刀把多餘和堆積的皮膚剪掉，在指甲的四週塗上潤膚霜，如果指甲過長的話，亦可趁此機會把甲指剪短一些，指甲的兩邊是不可剪得太尖的，貼近肌肉，指甲端最好是修剪成圓型或橢圓型，除非你是完全不用工作的，才好修成方型或尖型。最後就是塗指甲油了，甲質柔軟的可先塗上一層硬甲油，在第一層有包甲油完全乾透後，才好塗上第二層，第三層是無色的護甲油了。

一個有着美麗清潔雙手的女性，同樣是會獲得別人的讚美和欣賞的。

官居冇品

從前做官是有「品級」，最大的官是一品，所謂「一品當朝」，最細的官「九品」，所以品的數目越多，官職就越卑。

有一盲婦，據說爲人唱命甚靈，有人向她算命，她便手彈琵琶，口中唱出了歌詞，詞中所說，就是所算出來的吉凶禍福，壽夭窮通了。

有一四品官，做了十多年還未有機會升官，便請盲婦唱命。

盲婦調絃唱道：「你是個富貴人，今年得一品，明年得二品，後年得三品，大後年得四品。」

官員忙說：「你錯了，品小官高，品多官小呢。」

盲婦便改口唱道：「你是個大貴人，今年減一品，明年減二品，後年減三品，五六年後你就沒了品。」

美容信箱

使腰肢纖幼

九龍城蘇翠蘭讀者：

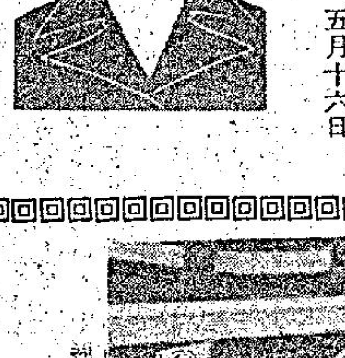
妳在五月十一日寫的信，已在前天收到，謝謝妳的讚揚，現依你意，在本欄答覆妳的問題如下：

㊀年十五歲多，身高五呎二吋，體重九十四磅，三圍是三十，廿四，卅四。年齡，高度，與體重均合比例，惟胸圍過小，臀圍稍大，應特別注意胸部的發育，幷設法使臀部肌肉結實。

㊀妳正當發育時期，倘多做胸部的健美運動和戶外運動，如胸泳、划船等，便可促進胸部的發育更臻完美，同時亦可增高，幷令身體各部份發育均勻與健康。現時胸部健美的運動列下，請仔細閱讀與實行：㊀身體垂直立正，兩腳略爲分開，胸部挺直，雙手伸向後方，兩手手指彎緊，貼着臀部，身彎向前，盡量的使兩手向後提高，連續做五次。㊁身體立正，兩腿略分開，腰部保持挺直，雙手向後彎高，手指彎緊，接觸着頭部。㊃利用彎緊的手腕着頭的後部，將頭部推前下垂，然後回復原來正直的姿勢，連續做五次。

㊁若要使腰部較爲纖細，可選以下的運動，方法如下：㊀坐在地下，左右腿向外成一字形伸直，雙手向前伸直，轉動腰身向左右，㊁繼續轉動腰身向左和右，㊂跟着，上身向前俯伏，盡量貼地，雙手向前伸直。

㊃要增加體重應注意睡眠，營養與運動，每晚至少有八小時的睡眠，日常多攝取富於滋養的食物。加上適當和有恆的運動，妳便可成爲健康漂亮的女孩子，至於妳面上的暗瘡，可用「黎明」的「潔容水」早晚潔面，以清除皮膚表面與毛孔內之污穢、粉刺、黑頭與暗瘡，兼有去油與緊膚的用，對妳非常適用，倘有其他問題，請繼續來信祝妳身心愉快



譚燕媚敬覆　五月十六日

古代馬經

綽號伯樂的孫陽，據說能相馬，但他的相馬之術卻沒有傳下來。

但中國古代却是有「相馬」、「治馬」的經驗傳下來的，並且有的還記載在書中。例如後魏賈思勰（思勞）所著的「齊民要求」就記載了相馬法和治馬法，凡數千言，從馬，馬耳，馬毛一直相到牙齒，內臟都有據準確非常。例如，他認爲馬頭要瘦，要方，馬目要光，馬脊要強，馬腹要脹，四肢要長。怎樣是弱馬，怎樣是駑馬，要仔細分析。馬出生時的形態，小便時的姿勢，原來都是與馬的質素有關的，文後還開列了醫治各種病馬的藥方。

伯樂雖傳說善相馬，但沒有方法傳下來。賈思勰（思勞）的這一套「馬經」却是十分完整的。在古代，馬是人們主要的交通工具，這一套「馬經」是一種生產知識，有它存在價值的。

·大城小景·

水池的迷信

在淺水灣灘頭拯溺總會會址所在，有一個水池底有很多預言的圖案，如果有人拋錢入池中，便至池底那一圖案所得款項悉數撥充善舉。

有些迷信的人，見了池或噴水池，總要爲着得到幸運而擲些硬幣進去。例如英國薩福克郡卡斯城的居民，決定修理他們城中唯一一座古老的大鐘。此鐘在維多利亞女王五十年紀念時候便裝置了。修理費達二千鎊，居民無法負擔，而當地政府又爲利便居民着想，慷慨解囊。後來居民想出了一個籌錢的方法。倡說橫跨城中主要大馬路的那條小溪，是可以祈福的，只要遊客若存任何心願，只要擲些硬幣下去，包可有求必應。

遊客向來不會吝惜一兩個硬幣的，他們不論迷信與否，都樂意將錢擲下。據最近撈獲的總數，已經湊了七十鎊了。不過如要湊足兩千鎊，還須假以時日。

噴水池被視爲幸運之泉是最普遍的。例如羅馬那個著名的特里維噴水池，許多人都擲硬幣進去求福祿壽。當地政府認爲這些錢湊起來倒也相當可觀，便禁止人們撈取，倡言本是屬於市政府所有的。儘管如此，孩子們還有要伸手進去，撈幾個上來買捧糖或冰淇淋吃。窮究如洗的窮人，有時也要伸手進去的。他們被發覺後當然要受處罰，但還是有人敢於冒險的。

倫敦的噴水池也有人投下硬幣，但比起羅馬那個特里維噴水池却大大遜色了。最吸引遊客擲錢的是白金漢宮前那個維多利亞噴水池，當工友清洗它時，便把池底的錢撈起來，現在做了勞工部的工友福利基金，並且每天派人負責撈錢。一天所撈是數目多不一定，有時可撈十七八個先令，有時則只一兩個先令或十多個便士。另有一個在大理石拱門的噴水池，更爲吸引遊客。一九六五年全年撈獲約三十五鎊，撥爲西敏斯特市議會基

……前一年的四月，有一個男子用一塊橡皮糖在一根長手杖的末端，[illegible]便士，結果受到應得的處罰。

夫：「我買件大衣和一架汽車給妳，妳現在可以借十元給我否？」

萬事通

喜歡集郵不知眞僞

略述一二有趣小事

王三同讀友：

你喜歡集郵，但不懂得怎樣分眞假。近來假郵票的出現是極少的，但假首日封就會有了。一些不法之徒，爲了圖利而寄發到各地出售，但畢竟是少。現在，不妨一談曾經在世界上出現界有些用作愚弄集郵愛好者的事，這是惡作劇者有意印行假郵票的故事。

在集郵的歷史上，最早僞造出來的一種郵票，是一八五二年是摩門教教主布羅干揚印行了一種八角形郵票價值五仙，在美國的大鹽湖區發行，所謂「摩門郵票」，後來流傳到美國其他的城市去。美國郵政局長發覺了這種郵票並非本國印行，因此，不承認這種郵票，雖然如此，這種一票已成爲外國籍的郵票流在集郵家的手裏了。

十九世紀末期，法國人夏頓希克其，本是郵個傳教士，也是新聞記者，但他非常愛冒險，曾坐船擬環遊世界一週，船行途中忽遇大風浪，迫於泊在離巴西首都約七百浬的千里達島，這在當時是一個荒島。夏頓希克其自封爲「國王詹姆二世」，稱王稱帝。以後，他又返回巴黎和美國富商女兒結婚，便向世界宣佈自己是千里達的統治者，並且印就了大量郵票，刻有千里達島的風光，分爲五仙，二十五仙，五十仙，七十五仙，一法及四郎等，不過由於千里達島，後來被英國所佔，夏頓希克其所印的大批郵票，無法大量發行，祇有小量流於市內，初時人們還以爲這是眞郵票，及後才知是贗品，從此以後，夏某只好隱居在墨西哥幾年，憂鬱而死。

一八六五年，歐洲有很多郵商出售中國的厦門郵票，這些「厦門」郵票圖案複雜，繪有一隻鷹，咀啣彩帶，寫有英文字樣「FANQUI」，並且一有位清朝官員揚起一把傘，中景一座高塔，一艘洋船，更有寫不成字的中文。在郵票的四邊，更用英文寫上厦門、寧波、香港、上海等外文，眞是不知所謂。那時英國有一位集郵家購買了一枚，拿去問中國當時駐倫敦的大使館人員，郵票上的中文是甚麼，大使館的人告訴他，這些根本不是中文，後來經證實，厦門根本沒有印行過這種郵票呢，只不過是奸商藉以牟利。不久倫敦的報刊便揭露了這樁騙案，但是，這種假郵票，亦已在歐洲市場售出不少了。

小小一枚郵票，本來是傳遞書信之用，不法商人卻利用郵票來蒙騙集郵愛好者，的確是一種羞恥的行徑呢！所以，愛好集郵者，也該也該具備這方面的知識，才不致受騙。

閒來無事搔香港腳

龍鳳配

鍾偉明先生蘇佩英小姐新婚儷影。

譚馬仕·胡先生冼雲妮小姐新婚儷影。

黎剛先生許潔雲小姐新婚儷影。

劉文炎先生郭楚萍小姐新婚儷影。

工商晚報　日　銷量最宏大　印刷精美　登廣告收效大

京滬喋血

鐵嶺遺民

第二回：殺敵競先登 捨生做後死 三英正命 寸土必爭

守軍對於倉庫外面的死角，放心不下，就連夜在倉庫西北牆上打槍眼，守軍此時可用的工具祇有小圓鍬或十字鎬，以這種武器去打鋼骨水泥的牆，非常困難，但由於官兵決心不移，打了一夜半天，到了下午打成了許多槍眼，不過洞口很小，最大者祇能安裝機槍，雖然如此，比起原來情況也改進了很多。

白天容易防守，到了夜間就比較困難，因為電線已經自動破壞，當面陣地一片漆黑，日軍若發動偷襲就很難防備。此時守軍在倉庫內照明用棉捻蘸煤油，當時也祇好用這種東西從窗口擲下去，作為照明之用，但敵人若有活動，天台上瞭望哨仍然可以看見，就向下面丟手榴彈或迫擊砲彈。日軍對於中國軍這種原始的照明彈毫無辦法。自從中國軍退守四行倉庫，隔着蘇州河的租界，日夜站滿了觀戰的人，許多人隔着蘇州河吶喊助威同時問守軍需要甚麼東西，謝晉元告訴他們軍需要鹽糖及麵食，於是大批物品從租界運來，運輸路線就是守軍一開始在垃圾橋邊挖的一條交通壕，運輸辦法是從租界到倉庫拉起兩條大麻繩，每條麻繩一有一隻空籮筐，從倉庫再拉回倉庫，由於路線在交通壕內既安全又快捷。當中國守軍用棉花照明的情況被租界居民發現，馬上送過來一大批電筒，守軍把電筒綁在木棍上由窗口伸出去，比採照燈雖不足，但比起棉捻要好的多了。日軍發現了租界居民接濟守軍的情況，就去報告長官，日軍指揮官到前方看了一時，搖了搖頭無計可施，因為兩條繩索在交通壕內，開槍未必打得中，如果子彈打進租界又是一個大麻煩，即使僥倖將繩索打斷，守軍可以再拉上兩條，看來看去，祇得算了，一任兩岸繼續川流不息的來往，成為守軍的輸血管。

蘇州河對岸日夜站滿工人，中國人、外國人都在看，尤其是英國官兵，更把中國兵看作天神，他們不明白中國兵要打這種無把握也無希望的仗，按照他們的辦法不投降就要退去，中國兵不投降却不走不降從容打下去，英國兵對於中國兵的心理不了解，但對中國兵的英勇却由衷佩服，每當中國兵打了一個勝仗，中國人夥了一批中華民國，中國人外國人也用中國話高呼中華民國萬歲，高呼好的打得好。

二十八日拂曉站在天台上的哨兵發現有二十多名日軍在國慶路河邊支路的蘇州河邊打旗語，哨兵下來報告，第三連一位班長已經指揮部即將發動攻勢報告，來受了傷，躺在地上休息，聽到了報告一言未發，扎着爬上天台，一看到，日軍已接近倉庫，手榴彈，又帶了兩枚迫擊砲彈，身一躍，跌落日軍人叢中，他縱一聲，二十多個日軍血肉橫飛，這位班長更被炸得無影無踪，一幕活生生的悲壯史蹟，蘇州河對面的人看得清清楚楚，當許多人一面哭一面高呼中華民國萬歲時，有幾個外國婦女當場昏過去。（一一一）

王府被禁

南宮博著 石家兒

他躊躇，他繞室徬徨，有似一隻熱鍋上的螞蟻。當時，他和她是約好了的，今日黃昏，他微服而赴，到劉王府去——到劉王府的右側門入。

現在，自然不可能去了！然而，他以為失約比甚麼都重要啊！這失約，她會怒，會不滿——他沒想到她不可能會知道宅第被禁之事，他又設想：她心目中的自己，沒有任何困難會阻擋得了的。於是，他頓足，無法自靜。

為了未來，為了現在，他不能也不敢闖到王府去——那樣做，他不但得不到仙姬，而且會失去所有。

石重貴雖然狂熱地戀愛着，但是，他總是宦海中生活的人，他明白現實。他不敢以自己全體的命運去作一宗必然失敗的賭博。

第二天，他仍然如一隻熱鍋上的螞蟻，皇帝依然有上朝，他在午前入宮問疾之後，轉而到皇后宮。

皇后也已得知這一故事了，在見到石重貴之後，立刻就予譴責。皇后告訴他，皇上本來祇是輕微的感冒，但因於重貴的事件而氣惱，使得疾病加深。

這使得石重貴愧恐無言了！他晉見皇后，除了結好之外，還有一個希望，借助皇后之力而為自己說情，至少，通通消息，或者經由皇后之召而在后宮與之相見一面。然而，從皇后的口氣，他甚麼話都不能說了。

「重貴，皇帝要使我朝漢化，皇上說，這比甚麼都來得重要，你切不可疏忽糊塗啊！」皇后嚴肅地說出。

「是——」石重貴無可奈何地回答。

「重貴，這些時，皇上體力很差，時時病克，又憂心國事，怕契丹人變卦入侵中原，你要切切苦附勞，協助父皇保江山才行，重貴，以後切切不可胡來！」

他似被冷水澆背，又無可奈何地應了一聲是。

到此，在宮廷中活動的希望無疑是不可能了！他回到廣晉尹府，心情沉重無比，勉強處理了一些公事，就找了幕友王之賓來商議這一事件。

那一夜的故事，現在，齊王、廣晉尹府中上下，沒有一人不知道，王之賓被召商量，坦率地說出：「事到如今，殿下祇有約束自己了，皇上在盛怒中，此事，又到處傳說着，倘若再有問題，那就不好處了。」

「我想通一個消息——」

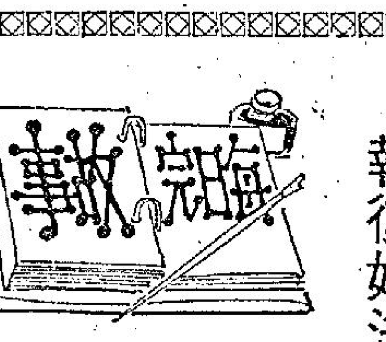
「殿下，王遊妃必然知道了的，消息，也不必通。」

「這個——」石重貴沉吟着，迂滯而鬱鬱地說：「她自然會知道的，不過，倘若連一個訊息都不給她，她會以為在我這邊，我的恩愛很空虛！」

「殿下，茲事體大啊，為殿下着想——」石重貴以一個手勢制止了她，然後，沉沉地說：「我知道一切，可是，我和她有盟誓，我不能被她看作懦夫，之賓，你自然知道我不是懦夫的！」（一一八）

報復妙法

小說 何文



張先生的鄰居，是一位獨身女住客，這位女住客年紀超過卅五歲，不過，仍是一位嫁杳無期的小姐，女住客安娜一直來找不到理想對象，因為她選擇對象標準十分苛求，而她自己又不自量。

安娜容貌雖然五官端正，但是一點也不漂亮，而且覺得有點不順眼的感覺，不過，這是外在的缺點，說到內在美，安娜的脾氣十分暴燥呢！難怪她一直沒有理想對象了！

安娜是張先生的鄰居，所以，有時候便走到張先生家裡聊天。這一晚又到他家裡聊天了。

「張先生，有點事情向你請教！」安娜。

「甚麼事情？請教不敢當，隨便說出來吧！」張先生回答。

「是這樣的！我新近認識了一位男朋友，他比我大五歲！」

「安娜！我首先恭喜你！」張先生笑着說：「其實妳早該找一位理想對象呀！」

「你誤會了！」安娜跳起來說：「我還沒有說完，你便插嘴？這位男朋友，我一點也不喜歡他！」

「噢！那就簡單極了！妳拒絕和他來往，漸漸疏遠他便是！」張先生回答。

「可惜！他像吊靴鬼般死纏着我，而且前兩天還向我求婚呢！」安娜憂憾的說：「我向你請教，就是如何擺脫他！」

「妳一點也不喜歡他！」張先生問。

「當然了！」安娜回答：「他既不能遷就我，對我又不溫柔，我怎可以去嫁一個這樣的丈夫！」

張先生想了想，接着說：「或許結婚之後，妳可能發覺他的優點呀！」

「笑話！怎麼要我去發掘他的優點，他就不去發掘我的優點！」安娜似乎氣憤說：「何況他曾經向我責罵，說我的脾氣是最壞的女人！」

「他真的這樣侮辱過你？」張先生問。

「當然了！所以我對他憎恨，而且恨不得擺脫他，叫他不要再向我痴纏呢！」安娜回答。

「噢！事情就容易解決了！」張先生靈機一觸的說。

「怎麼解決？」安娜緊張追問。

「妳盡管答應他婚事，和他結婚好了！」

「嫁他？」安娜氣憤地說：「我要先着他上吊呢！」

「相信我吧！」張先生回答，「假如妳嫁了他，担保不到兩個月，他一定會上吊的！」

那字條寫些甚麼？

十三 疑兇 鳳貢

「昨晚我趕回夜總會，你們却走了，這到底是怎麼回事？加寶她……」高羽翔一口氣地問。

「總之，事情有點意外，所以才約你來談談。」

「我怎知道，剛才我也打過電話到酒店去。彼得，你可知道你已經打敗了一仗，而勝利是屬於凌少紳的！」

「我不明白你的意思！」

「你自然不明白。昨晚我和加寶跳完舞回來，你已經不在，我們正在大費唇舌，解釋你工廠裡有事非要你馬上去不可！當她在半信半疑之際，忽然侍者送上來一張字條，說是有人託他帶來的。加寶看了這張字條，當堂變換了臉色，險冷得怕人，她推說身體不舒適，要立刻就走，也不讓我們送她，根本沒有給我們勸說和解釋的餘地，就匆匆離去，我們只好束手無策地望着她走！」

「那字條上寫着些甚麼？」高羽翔緊張地問。

「誰知道！但可以想像到是甚麼，昨晚打電話召你離去的，就是少紳？」

「除了她還會有誰！」

「答得好，這話也正好解答了這個字條之謎，你想，這字條除了是凌少紳寫的之外，還會有誰？」

「但她會寫甚麼！」

「這個最好是去問你的寶貝未婚妻，我們只知道加寶看了之後變了面色，立刻嚷着要離開，而且連酒店也退了房，不知去向，目的就是避開你！」

高羽翔聽得呆了，可是心裡的迷惑，這時算是澄清過來。這真是「道高一尺，魔高一丈」，原來昨晚自己在盤算着折回夜總會去，少紳却來一次先發制人，施一個殺手鐧把加寶氣走，到底她在那張字條裡寫些甚麼？

那是個他必須找出答案的問題！

「怎麼，」蘇家在電話裡說，「你打算怎樣！我是說，你今晚一定不能擺脫你的未婚妻了吧！」

「你不必這樣說，我不必擺脫她，因為她今天就根本沒有打過電話來！」

「她打了昨晚這次勝仗，大概是很心滿意足了，所以暫時不會來煩擾你了吧，或者，她還會要等你先打電話去呢！」（一一四）

※※※※※※

十六：不堪回首話當年

這時，惡鬥中的兩人，已互拚了百招以上，却還是一個膠着狀態。

那月白長衫老者忽然呵呵一笑道：「白夫人，妳的高明身手，老朽算是已經領教過了。」

倪素貞冷笑一聲道：「領教過了，又能怎樣？」

月白長衫老者邪笑道：「白夫人不愧是箇中能手，承迎婉轉，起承轉合之間，不但都是恰到好處，而且有魚龍曼衍之妙，嘻嘻……不但使老朽嘆為觀止，也獲得了最高的享受。」

這幾句話，雖然不帶一個髒字，却……

很顯然，月白長衫老者的本意，是想激怒對方，使出本門絕藝來。

但倪素貞似乎看透了對方的心意，竟然是毫不為忤地笑問道：

「還有麼？」

月白長衫老者邪笑如故地道：

「還有，那就要看妳的表演啦！」不等對方接腔，又「嘿嘿」地邪笑着接道：

「我正等着妳使出看家本領來，逼使老夫下馬哩！」

話，越來越難聽，但倪素貞却依然若無其事地，一點也不生氣。

古文英不禁苦笑道：

「這位倪前輩的涵養功夫，可真是到了家。」

方仁傑正容說道：

「這正是倪前輩的高明之處，此情此景，誰要是忍不住漏出本門功夫來，誰就是栽了觔斗了。」

柳含烟接問道：

「方大哥之意，是認為……」

方仁傑笑了笑道：

「那該算是上上策，但倪前輩是聰明人，如果她能夠採取上上之策，是不會採取較次的上策的。」

方仁傑道：

「因為，那老頭兒太神秘了，倪前輩也必須保持自己的神秘，予對方以莫測高深之感，才是上策。」

李含春觸笑道：

「我却認為最好的七策，還是將……死對方？」

方仁傑正容接道：

「我想，大致是這樣的，不過，也可能還有別的原因。」

柳含烟笑問道：

「還有別的甚麼原因呢？」（一七九）

惡意破壞，終身監禁

老膽 本叔

我曰：「麻煩都要報者，倘若個個人都好似你一樣唔報，個班友就更加如虎添翼矣。而且報咗案之後，有一點好處，因為個班友做得一次，必定會做第二次，第三次。做開咗個頭，以為怕咗，於是乎就可以拉到佢。」蔡仔曰：「我現在想唔出邊個攪我架車。」

我叫蔡仔試吓諗吓係邊個，或者可以諗出係邊個。蔡仔良久不語，曰：「我想最近我冇得罪邊個，唯一得罪咗者，就係我寫字樓之後生。」我問佢邊個，佢曰：「你記唔記得我舊陣時請一個十七八歲之細佬。」我亦隱約記得，蔡仔寫字樓請一個專門送信行街同埋打理之細佬，成個飛仔一樣。我問蔡仔：「佢係點樣得罪你？」蔡仔話佢懶，開除咗佢。「佢一去便如黃鶴，一封信，一去成三個鐘頭，方才返來，我問你點忍佢。」

蔡仔曰：「不過我只係懷疑呢一個後生仔啫，我手頭上冇証據。」我曰：「好容易嘅，你報咗案之後，我地伙記就可以攞佢返去差館問話，請佢『協助』我地查案。」蔡仔笑曰：「你問佢有乜用，佢一定唔肯認者。」我曰：「我地做呢一行有時問三幾句就問出來。有的人做好偵企者，有時只不過問佢三幾句，就已搵出報案之人之破綻，追查之下，就水落石出。不過，你若果唔報案，我亦可以通知尖沙咀之老友記，因你加意注意吓，但係佢地未必得閒者。」

蔡仔仍然認為太過麻煩，最好不拉，我曰：「倘若如此，我亦贊成你打個電話通知差館，因為不論係邊一個攪爛你架車，佢做得一次，就可能會做第二次。倘為留意就有可能拉到者。犯此罪者，甚為嚴重，此乃惡意破壞，乃觸犯香港法例第二一一例。」

蔡仔問曰：「亦好，我即依你之意，打電話俾差館，通知佢地，同時報咗案之後，我可以報燕梳，要保險公司賠。」我曰：「此乃市民之責任也。」

蔡仔對我所講之惡意破壞之香港法例，甚感興趣，問曰：「到底呢一條法例講乜，可得聞乎？」我答曰：「我都唔係十分記得清楚矣，不過惡意破壞，包括放火在內，犯此法例者，判起罪上來好重者也。」佢問曰：「何謂惡意？」我曰：「凡係無正當之理由者，均屬惡意。比如你話有人在你寫字樓放火，但係後來查出佢不過係丟一個烟頭誤事。如此，則不能話佢係惡意，因為佢可以解釋也。但係若果放火之人，將一罐火水倒在地下，然後劃火柴點火，則屬於惡意矣。佢點解要倒一罐火水，無法可解釋，任佢點講，都幾難講得甩也。倘若拉上法庭，証據確鑿，或者表面証據甚為可信，則仍可判有罪。犯此惡意破壞之罪名者，最高處罰，依照香港現行之法例，法官可以判佢無期徒刑。」（八四一）

繡花血巾

短篇偵探小說 白是

八、有人看到，三個打作一團

現在，發現屍體的現場，已有不少閒人聚集，均欲一看死者面目，但均被周寶探員攔阻。直至劉醫官飭仵工用黑箱把屍體移去，那些閒人才陸續散去。

中午過後，有市民帶同他的兒子到沙角警察分局報案，他對當值警官說出在星期日下午，在慈教場附近公路，曾見人打架事件。

警官便引導他謁見王樹榮探長。

他首先陳述自己是一間汽車公司老闆，名字是秦治平。他接着說：「在星期日那天，我們父子兩人，偕同徐安娜小姐，乘車循公路到楓林谷一別墅探友。汽車經過慈教場附近，忽然看到有三個男子互相打鬥。打鬥的地點約在公路右邊百碼以外。其中兩人祇穿短袖笠衫，向一個穿便服的男子毆打。但該男子孔武有力，和那兩個男子，打得很燦爛。」

「你可有下車去勸阻嗎？」王探長說。

「我當然不會理人家的閒事，更恐怕惹禍上身。」秦治平說：「我祇將汽車慢駛，隔岸觀火。」

「後來他們怎樣？」

「他們已打作一團，同向一個斜坡滾下去。以後的情形，我就不知道，因為我看不到斜坡下面。」

「那兩個祇穿笠衫的男子，你認得他們樣貌嗎？」

他們父子兩人，互相望了望，然後說：「兩人都穿黑色長褲，其中一人頗高大，另一個就矮些，約五呎五吋左右。兩人體格甚壯健，手臂粗大得很。」

「還看到什麼特徵嗎？」

「那個稍矮的男子，頭上還戴有一頂草織的小帽子。」

「假如你現在再看到那兩個男子，你認得出就是他們嗎？」

八〇八：得個亂字

撈女 文

擒擒青落樓，上到新架步，放眼一望，裡便人頭湧湧！我入到去，老吳同阿寶姐一見到我就過嚟話：「你嚟好嘞，除咗凌子同乃汶娘，佢哋三位，等一陣工作點分配，你哋傾吓先。」嚟客串三個，我見過兩個，今晚嚟呢個，叫做文靜。佢個人一如其名，斯文淡定，除咗一些氣，年紀同我却差不多。着件長衫，梳高髻，更加顯得佢骨肉勻停。未同佢講嘢，我個心又有多少唔係幾舒服，下意識論呢件事。祇有話：「冇乜特別工作嘅，不過請你哋三位嚟幫手招呼人客。總之，陪佢哋傾吓偈，飲杯酒，如果人客玩牌唔夠腳，你哋就吓腳喇。」

喺吖意吩咐幾句，即刻每部份都巡吓，阿寶姐頭先又話攪晒，我睇見就心安，……望吓個鐘已經六點幾，……

……感覺又受到威脅。但佢叫文靜好有禮，但叫我一聲「萍姐」，然後話：「我哋識點做嘅，阿萍姐你有乜嘢即管吩咐。」叫我分配佢哋三個人嘅工作，的確係考起我。我根本冇……

龍吟虎嘯錄

新派武俠小說 司馬空

趕上山頂

大家叫一聲好，魚貫向山頂走去。

屠龍自然一馬當先，他由於習慣，跑了幾步，又展開輕功，祇見足尖點幾點，已經將大夥拋下老遠。

快到山頂，回頭一望，除遠遠還可以見到周奇長的影子，其他的人根本不見踪跡。他暗叫一聲不好。心想：「讓他們奔跑得這樣厲害，等一會怎跟人家對壘。」為了不想損害大家自尊心，他假意倚在一株大樹休息。

周奇長來到，他先向他致歉：「對不起，我焦急，祇顧獨個兒跑。」

「屠大哥，你的輕功真要得！」周奇長極力調整呼吸，豎起大姆指說。

「那裡，我不過想着跑上去，拚命的走罷了。」屠龍說：「你看，我不是也在喘氣。」

談話間，周奇長的十二個師弟先後氣呼呼的都到了。屠龍一方面跟他們道歉，一方面請大家好好休息一下。「還差一點就到了，大家先養精蓄銳，好對付敵人。」

休息過後，屠龍領着眾人，繼續向上走去。才登到那天遇到岩虎的地方，就見山上有……

桃李笑春風

高筆

一、炒魷魚

一場暴雨，市面上許多馬路浸水，李植芝本來搭小巴趕回寫字樓，但是小巴半途死火，馬路上洪流滾滾，水深過膝，可以行船，他知道再沒有車可搭了，脫下皮鞋，撐高褲腳，打起雨傘，冒着大雨，涉水回到寫字樓，他所以這樣狼狽趕回去，是他的寫字檯近窗口上，記得昨晚臨走沒有關窗，也有幾份文件未上鎖。

他回到寫字樓第一件事，是看看寫字檯的文件怎樣，果然不出他所料，昨天下午忘記關的窗門，這時還是打開的，雨水潑進來，早已把檯上的東西全部淋濕，連帶鄰座何小雁的檯也淋得一塌胡塗。

寫字樓既然開了門，工友阿忠當然已經回來，他大聲叫「阿忠」，一個青年人在經理室探頭出來，大聲道：「李先生快來幫忙，經理室入水，大半張地氈濕透了。」原來經理室昨日也沒有關窗，而窗口當風，豪雨被風力潑進來，所以差不多全房水浸。

李植芝道：「我檯上的東西也淋濕了，怎顧得你。」他關好窗，抹檯，看那份濕淋淋的文件，是一份很重要的合約，覺得真是糟透。

將近十時，豪雨終止，同事們先後回來，個個都摺揮除鞋，扮赤腳大仙，經理室的何露茜小姐也回來了，李植芝召手道：「何姑娘，請過來，有一件事很重要。」

露茜道：「最重要的事，就是你快斷氣了，要我救命，我也得抹腳，穿上鞋才能救你。」

李植芝拿起那份濕淋淋的文件，跟住她入到經理室道：「糟得很，昨晚我下班後，剛要出門口，你送這份文件來，我一時懶開抽屜，放在檯上，以為今日一早回來辦妥，怎料淋到濕透，簽字都給雨水淋走了，怎辦？」

「死症！一點辦法沒有，這是給勝記公司的合約，波士簽了字，給你今天帶去勝記，請他們加簽的，你怎能夠這樣大意放在檯上？」

「我也料不到會落大雨的，事到如今，唯有請你再打一份，請波士再簽字，再交給我辦好了。」

「賭你運氣，希望他買的股票今天漲價。」

下午，波士回來，第一個就召見，李植芝心情沉重，入到經理室，波士道：「你去勝記簽妥合約了？」

「沒有，」他瞧何露茜一眼。

何露茜道：「波士，剛才你回來一腳踏落濕淋淋的地氈，就大發脾氣，所以未告訴你合約也被雨淋濕了。」

波士道：「昨日你一直沒有辦妥這件事？」

「打好合約的時候，剛剛夠鐘，李先生剛剛走了不够一分鐘。」

播音電視節目

香港電台

四：〇〇 本台錄音粵曲
五：〇〇 報導交通情況
三〇 電影原聲帶
六：〇〇 粵語新聞
轉播足球
七：〇〇 新區生活
時事實錄
八：〇〇 新聞報告
夜夜此時聽
龍翔劇選「刺梁驥」
九：四五 轉播倫敦新聞
十：〇〇 轉播歌唱節目
風虎雲龍集
十一：〇〇 「石林」
時代曲
天氣報告
粵語新聞

明日播音節目

六：〇〇 新聞，天氣，經音樂
時代曲
七：〇〇 新聞簡報及天氣報告
海員空缺報告
倫敦粵語新聞及世界動態
八：〇〇 時代曲
新聞，交通情況，公眾活動及特別報告
「空中問答」
九：〇〇 餸菜價格報導
爐邊篇下
兒童節目
十：〇〇 點唱節目
廣播劇
十一：〇〇 「舊語新談」
米高湯的故事
十二：〇〇 新聞，豬牛價格報導，時代曲
天氣，無綫亦情率
一：〇〇 新聞，時代曲
時事實錄
二：〇〇 時代歌聲
粵曲選唱
三：〇〇 「我為你歌唱」
「民間故事」
天氣報告

商業第一台

四：〇〇 短篇喜劇
粵曲
五：〇〇 口琴講座
兒童樂園
六：〇〇 港九時事
藝壇千秋
讀者文摘
七：〇〇 歌聲滿人間
美美的世界
八：〇〇 天才聽眾天地
九：〇〇 新聞，時代曲
十：〇〇 步步驚心
十一：〇〇 流行歌曲

明日播音節目

六：〇〇 新聞，天氣，時代曲
新聞，天氣，座右銘
國學講座
七：〇〇 清晨雅趣
八：〇〇 新聞，天氣，時代曲
九：〇〇 新聞，天氣，生活的旋律
祝壽祝婚的旋律
十：〇〇 新聞，粵曲
倫理小說
港九時事
十一：〇〇 奇情小說
十二：〇〇 新聞，天氣，粵曲
通俗成語
一：〇〇 倫理小說
時代曲
二：〇〇 新聞，粵語流行曲
三：〇〇 章回小說

商業第二台

四：〇〇 十六號唱片室
五：〇〇 粵曲
時代曲
六：〇〇 轉播足球聯賽
「流浪對東昇」
新聞簡報

麗的呼聲

十二：〇〇 新聞報告
每場賽狗結果
時代曲
天氣報告
時代曲

明日播音節目

七：〇〇 新聞，天氣，良晨樂韻
八：〇〇 新聞，天氣，繼續良晨樂韻
九：〇〇 新聞，天氣，今日之歌
十：〇〇 繼續今日之歌
股市行情，天氣，粵語流行曲
十一：〇〇 為你歌唱
股市行情，繼續為你歌唱
十二：〇〇 新聞簡報
音樂的約會
一：〇〇 新聞，繼續音樂的約會
股市行情，時代曲
二：〇〇 粵曲點唱
祝壽祝婚
每日一星

麗的銀台

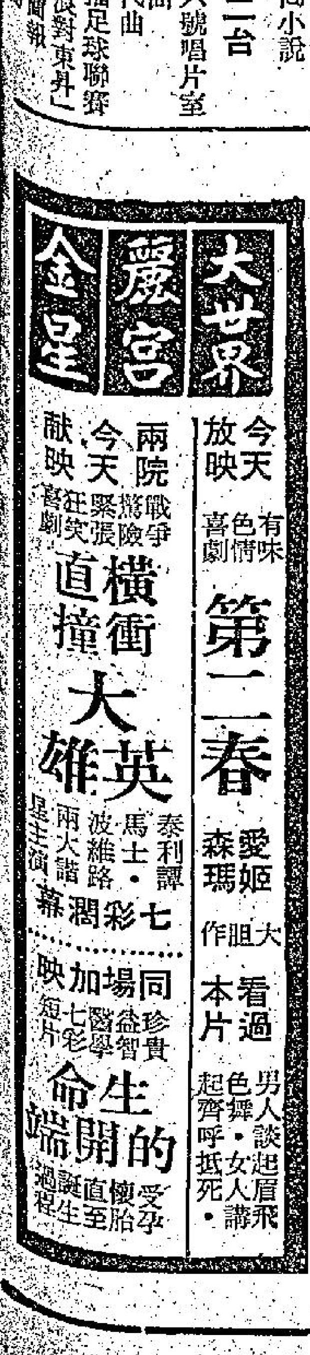
四：〇〇 新聞簡報、天氣報告
社會服務，節目報告
戲劇化中學文選「長恨歌」
五：〇〇 時代曲
爐邊天下
短篇趣劇
答中有獎
六：〇〇 小故事
七：〇〇 時事實錄
新聞報導，天氣報告，節目報告
八：〇〇 時代曲
報告各場賽狗結果
粵曲
九：〇〇 聽眾點播小說
轉播歌唱節目
十：〇〇 新聞報導，天氣報告，體育消息，明日節目預告
十一：〇〇 歌星特輯
十二：〇〇 輕音樂，繼續報告賽狗結果

麗的金台

六：〇〇 新聞報導
天氣報告
潮劇掌故
七：四五 潮州曲
潮語傳奇故事
八：〇〇 新聞報導，天氣報告，晚間節目報告
時代曲
九：〇〇 京劇點唱
上海評彈
一〇：三〇 潮州曲
十一：〇〇 新聞報導，天氣預測，體育消息，金台明日節目預告
潮州曲

麗的電視

五：〇〇 麗的音樂會
六：三〇 職業特工隊
年青人
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
校際科學常識競賽
八：〇〇 神槍獨行俠
粵語長片「玉女神劍」
九：三〇 加拿大紀錄片
十：〇〇 今日新聞摘要
悲歌夜話
十一：三〇 最後新聞及天氣報告
完播曲



南華應贏電話穩登冠軍寶座

足球賽今天賽事多

仇志强　羅桂生　梁兆華　曾鏡洪　駱德輝　陳志偉　陳朝基　胡國雄　黃文偉　陳錫祥

甲組聯賽今有三仗
流浪迎戰東昇
電話力抗南華
消防在港會場遭遇陸軍

甲組足球聯賽今日共有三仗之多，分在三個球場舉行，政府大球場流浪對東昇，花墟球場電話對南華，港會球場消防對陸軍，三仗都是下午五時十五分開始比賽。

排在政府大球場舉行的流浪對東昇，下午五時一刻燃開戰火，雙方預備組于下午三時半先行對抗，票價分三元五角、三元、二元五角及一元。前三種門票，今日上午十時至下午二時在大球場館公開預售，下午三時起，即連同一元票門沽。

東昇與流浪已比賽過三場，戰果是各有勝負，聯賽第一循環相遇時，東昇以四比二告捷。金禧盃決賽共賽兩場，首仗流浪贏一比零，次仗雙方打成一比一平手。是即過去雙方三次交鋒，戰績都是一勝一和一敗，且看今天兩隊作第四次交兵，誰能取得勝利了。

雙方目前在聯賽的戰績東昇廿二戰八勝九和五負得廿五分。流浪則比賽廿三場，八勝八和七敗得廿四分。兩隊均已沒有降班威脅，爭霸固然無望，今仗勝負可說無足輕重。

流浪與東昇最近在銀牌賽均告敗陣，都是被東方淘汰出局，前者淨輸三球，後者負一比二，新敗之餘，士氣不無打擊。

東昇的實力本來不弱，中後衛破壞力强，前鋒李國强的急衝，盧洪海的側擊，配合黃達財輸送，威脅甚大。可是前鋒臨門一腳並不準，門將朱柏和亦時有大意之失，他們在銀牌賽受挫于東方就是這個緣故。

實際上東昇的實力決不會比流浪遜色，祇是今仗勝負無足輕重，他們的戰意如何？就難推測。況且他們鋒綫主將李國强在銀牌準決賽對東方時，腳部受到重傷，今天將不能上陣，此對他們的鋒力影响頗大，因而形勢上他們顯已不利，贏波希望甚微。

流浪以鬥志高昂見稱，特別是戴歷、麥哥利、畢拉遜、曉士等一批洋將，力拼不疲。前鋒急衝，後防緊纏是他們爭勝的大本錢。

但是，流浪最大的弱點仍是踢來凌亂，快則有餘卻欠準繩，祇要戴歷被對方釘牢，攻擊力便大打折扣。此外，朱國權把關最近幾仗均告走樣，幾成爲流浪後防一大漏洞。

根據流浪最近在聯賽的演出來看，以四比一輕取消防一役踢得最好，雖然接着曾與電話賽成二比二平手，但還一仗他們大失水準，踢來極爲散漫，致被電話搶去一分。今天出戰東昇，假如能保持勝消防時水準，將可穩操勝券的。

不論氣力、速度及拼勁，流浪都優於東昇，除非他們的前鋒失機頻頻，要不然，所佔的贏面，應比東昇爲大。

南華奪得决賽權

彈鋏客

銀牌爭霸欲稱雄，
大勝荃灣克奏功，
拉朽摧枯如掃葉；
藉門破網似旋風；
强師赫赫玲聲價，
健將芸芸顯陣容，
獲決賽權憑技術，
凱歌高唱樂融融。

南華倘若戰勝電話
即可獲得聯賽冠軍

花墟球場電話對南華，下午五時十五分開賽，雙方預備組於下午三時半先行對壘，票價一律二元五角。

已奪得總督盃足球賽冠軍的南華，現在以廿三戰十四勝七和兩敗得卅五分的成績位於首席，比次席加山（廿三戰十三勝四和六負得卅分）超出五分之多。他們在本屆聯賽中尚有三場未完賽事（對手是東方、星島及今天所遭遇的電話），祇要在此三場比賽有一場獲勝，積分增至卅七分，其他各隊的積分便無法超前。換句話說，他們若在所餘的三場比賽有一場告捷，增加兩分，即可正式登上本屆聯賽盟主寶座。

雖然南華在季中因爲大戰頻仍，狀態一度頗爲低落，在聯賽接連賽和多場，又分別受挫於荃灣（一比三）及警察（零比二），但最近在銀牌賽先後淘汰九巴及荃灣，奪得決賽權，又有好轉跡象，何況今仗獲勝，便獲得聯賽冠軍，更不會大意從事。這樣，不論個人技術與全隊合作均遠比電話爲佳的南華，定然勝望甚濃。

電話目前在聯賽的成績是廿三戰九勝六和八敗得廿四分，總算解除降班威脅，在本屆聯賽所餘的三場賽事（對手是警察、荃灣及南華）勝負已無關重要。

電話的爭勝本錢是一股拼勁，現在既然解除降班威脅，戰意可能容受影响，聯賽第一循環他們曾淨輸三球給南華，如今再度相逢，實難免再敗一仗。

香港會球場消防對陸軍，下午五時一刻開始比賽，預備組于下午三時半打頭陣，票價廉收一元。

消防現在的成績（廿四戰十勝六和八敗得廿六分），又無降班威脅，冠亞軍已沒有份，陸軍則廿三戰兩勝廿一負共得四分，降班已成定局，所以，今仗勝負對方均無關重要，對大局也無影响。

事實上雙方的實力距離甚大，強弱懸殊，陸軍定非消防敵手，聯賽第一循環碰頭時，消防以六比一大勝，今日重逢，再挫陸軍，是意料中事，問題是比數多少而已，并錄今天三場甲組聯賽各隊陣容如后：（長風）

（流浪）朱國權 麥哥利 鄧士尼 黎新祥 鄭國威 曉士 畢拉遜 鄧鴻昌 歐陽純 戴歷 郭家明

（東昇）朱柏和 廖錦明 葉錦洪 陳中 馬迦祥 曾廷輝 馬興强 盧洪翔 林劍港 黃達李 王照保

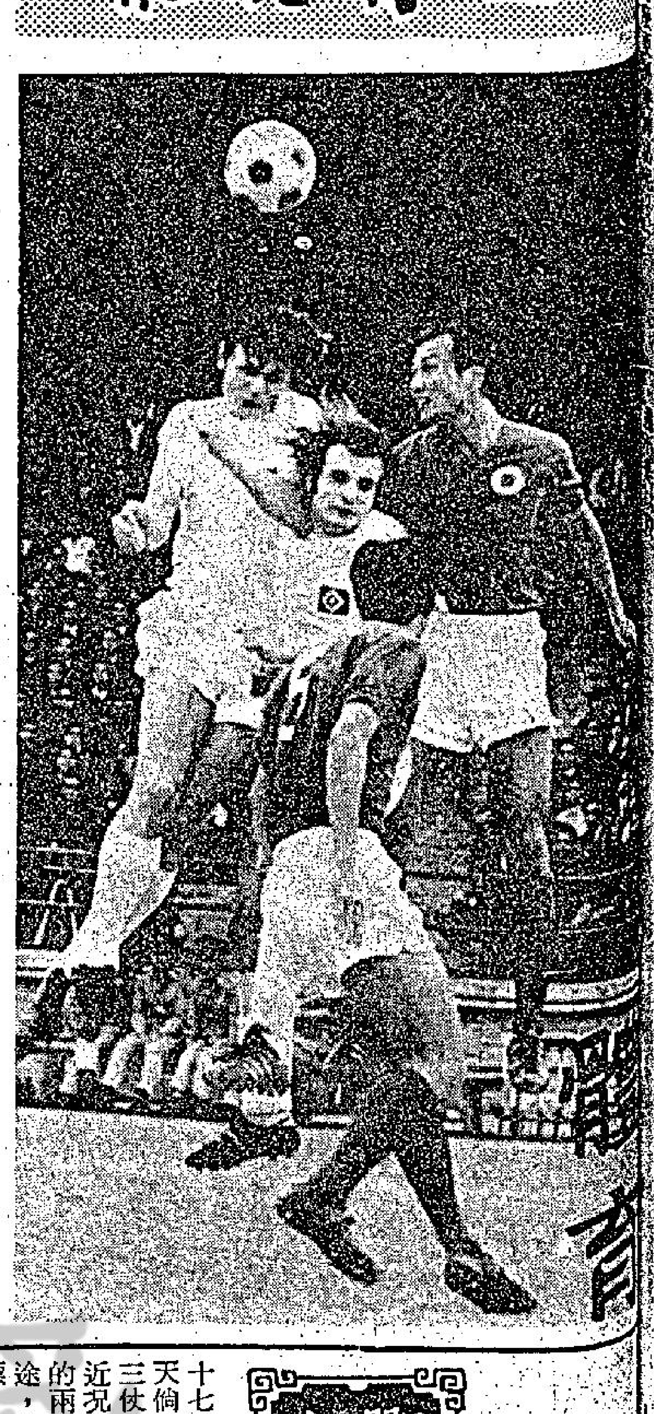
（電話）盛國華 羅北 黃燦榮 張志培 黃志華 李崇剛 吳汝賢 黎耀林 李開 連和平 劉同興

（南華）仇志强 陳世九 梁兆華 羅桂生 駱德輝 黃文偉 曾鏡洪 陳錫祥 陳朝基 胡國雄 黃志强

（消防）梅永達 葉尚華 鄧潤如 劉志威 陳長強 李國華 孟甘穆 利 陳若奇 張子俗 張子慧 黃立龍

（陸軍）麥加飛 史勿失 梅利米 愛迪治賓 史葛 麥道林 爾孛利 斯堅尼 亞倫

圖爲即將來港與巴西山度士隊作對抗賽之紐卡素隊全體球員。



南華應贏電話穩登冠軍寶座

戰局分析

南華已到「篤定」聯賽冠軍的階段，倘若今天擊敗電話，則「少林軍」已完成霸業，問題祇是護級已告成功的電話是否仍作强烈的抵抗。本來，照雙方的實力論，則南華可勝，惟今仗電話有以逸待勞之利，故倘仍保持最近連續幾仗的水準，仍有力「求和」而搶得一分。

「少林軍」已成爲聯賽熱門冠軍，在廿三戰比賽中，爲廿三戰十四勝七和兩敗，射入四十三球，失十七球而得三十五分，與次席的加山比賽場數相同而多五分，因此南華今天倘能挫電話，則將至三十七分便奠定了冠軍的地位，因爲加山即使今後三仗全勝，亦爲增至三十六分，在聯賽首循環南華曾以三比零勝電話，照近況而論，則「少林軍」仍可再捷。且南華今仗賽後，仍有對星島及東方的兩場比賽，在形勢看，則南華即使今天未能擊敗電話，對於聯賽冠軍前途，並無若何影响，但爲了及早完成聯賽冠軍的願望，以備再爭奪銀牌錦標，「少林軍」此役亦志在必勝，因今仗的勝負，間接與下週銀牌「東南」對抗的士氣及號召力有極大影响，而晚再在銀牌準決賽擊敗荃灣的「少林軍」，今天對電話亦會毫不放鬆，看來不易出現冷門。

電話則爲賽過廿三分，九勝六和八敗，射入三十六球，失三十五球，獲得廿四分，近期連續拼搏的電話，已於上賽勝九巴以後，已達成護級，今天對南華之後，非有兩仗爲分戰荃灣及警察，也可以說今仗過後，電話已成爲荃灣兩支護級球隊搶分的對象，因此電話今天鬥「少林軍」，是否仍能有戰意，將爲仍受降班威脅的警察及荃灣兩隊所重視，假如電話向南予南華以强烈抵抗，則荃灣，警察要向電話會戰爲吃力，甚或由電話向南華搶得一分的話，則「少林軍」在聯賽對星島及東方兩仗，仍會戰爲緊張，因此，電話今仗雖屬勝負無關宏旨，可是由於這仗的得失，却足以影响到錦標是否立刻有主及榜末球隊護級的形勢，可能刺激起電話球員的戰意，要竭力威脅「少林軍」。

今天南華對電話，預料將爲一幕攻防戰，守勝於攻的電話集防守而「求和」，甚或俟有機可乘的時候突擊而圖爆冷門，由於南華在三天之內踢兩場波，電話亦有以逸待勞之利，仍可能憑着死纏爛打以阻遏南華前鋒的攻勢，惟「少林軍」在久攻之下，照理應有所變，看來今天仍可贏波，且因昨日天雨，今天仍可能在地滑球全的情形下作戰，南華憑着球員腳下工夫，故可望挫敗電話。

消防與陸軍的對抗，强弱分明，陸軍雖屬肯拼，但消防爲在四强爭一席位，此役志在必勝，倘「救火車」隊不致鬆懈，則可大捷。（文玲）

巴西之國家隊兵馬：圖爲比利退出國際賽後之巴西國家隊兵馬。前行第二位爲捷遜，第三位爲杜斯圖（亦曾譯拖士圖），第六位爲里維連奴均爲世界足球名氣甚高之名將。

東昇流浪俱有傷將
雙方實力同遭削弱
老畢則謂雙方有鬥志會可觀

圈中人語

今日如風和日麗，球迷則眼福不淺，事關今日有三場波分別在港九三場舉行。最有瞄頭的當然是大球場的東流大戰，其次就係花墟的南電之戰，至於陸消之役則是聯賽之例行賽事，無關重要。

首論大球場的東流大戰，東昇、流浪雙方由四大皆空，也無降班威脅之戰，今仗只作一場操練式以赴，料雙方不會全力以赴，但由於實力接近，如果雙方落力表演的話，娛樂成份也會甚高。

東昇方面，由於有主將李國强在日前與東方爭銀牌時被「檸檬頭」龔華傑一腳踏斷「左蹄」，雖由大師傅梁仲偉加料醫治中，但最快也要兩個月才能復元，因此可以斷定「阿強」在今季幾仗中不能上陣，所以東昇在此役，祇用殘陣應戰。至於流浪方面也有鄧鴻昌之足亦傷未癒，而郭家明又不在狀態中，且另一名好手鄭國威亦於日前被踏一腳，影響不少，因此流浪在今仗亦未能擺出「夫添」。

據流浪主帥畢得利在評論今日此仗時，也指出雙方之狀態都不好，實力上均打了折扣，不過他補充說：今日預料雙方鬥志都會很好，今仗很好睇，老畢又表示他已有計劃在下年度擴大組織，向歐陸各地（包括英倫）招請年青好手來港加盟，根據郭家明透露：老畢將於六月底，七月初赴英國及歐洲各地物色對象，不過目前老畢已有兩個心目中人物，其一就是蘇格蘭前鋒威利，安德臣，此子腳法很好，是蘇格蘭一位很有前途之新秀。

在花墟的南電之戰，同樣是擁躉在假日之一好消遣去處，因爲南華在銀牌勇挫荃灣後，坐亞望冠，爲增加在本月廿四日對東方時之聲勢，今日必用全力以赴，以求再挫電話，奪得兩分，第一可以穩坐聯賽冠軍寶座，亦增强銀牌賽號召，其實加山敗於消防之後，南華聯賽錦標寶座已穩如泰山，牢不可破，因此今日之戰對南華而言，是打風流波差不多，而兩分對電話來說，也是不甚重要的，因爲電話現已有廿四分，可說得已脫離降班威脅，今仗能奪一分固好，如果全失兩分也無關係。

至於在香港會場之消防對陸軍之戰，雖說是例行賽事，但消防却是許勝不許敗，因爲消防

圖片說明：圖爲即將來港與山度士作表演賽之紐卡素隊中之青年國腳格雷，本爲愛爾蘭新紥之名將。

一得之見

搶分護級本屆局勢顯得特別緊張
現有五隊有陪陸軍降班危險

聯賽的搶分護級，本屆似爲實施升降制度以來最劇烈的一屆，現時仍須爲護級而拼搏的，有東方、警察、荃灣、九巴及元朗等五隊，倘若球國人士所假定的以廿四分爲護級安全綫，那末東方、警察、荃灣仍須增加四分，九巴、元朗則仍要增加兩分，星島因爲尚須求取一分，不過在三場比賽中祇要賽和一場，則已達穩定大局的階段，因此目前要爭取積分而作護級有五隊，誰陪同陸軍降班？可能直至聯賽第廿六週才可明朗。

有人認爲元朗在護級的過程中，可能較爲吃力，雖則「鄉親班」比東方、警察、荃灣均多兩分，然而元朗未賽的三場似乎較爲「難打」，但這種看法是不準確，廿三日元朗對荃灣的比賽，可能找出答案，這兩支新興的球隊，戰敗者的降班威脅將告加深，東方未賽的四仗，每場均與强勁的對手交鋒，但東方的實力不弱，觀其最近在銀牌賽挫流浪破東昇，則護級應有相當把握，荃灣與警察，起碼有增加兩分的把握，但能否搶得四分，那就要看今後的表現。九巴的演出倘若不致太差，增加兩分似無問題，惟因聯賽爭分護級曾經迭爆冷門，故對於仍在「護級的漩渦」裡浮沉的五支球隊爭分趨勢，似亦應由各隊未賽各場及對手實力談起。

已得廿二分的兩隊，九巴未賽三場，對手爲星島，東方，流浪，「巴星」之戰原定昨日上演，惟因雨改期，以實力而論，則九巴星島有和局的可能，而九巴在聯賽首循環曾和東方勝流浪，故在三場比賽要增加兩分絕不困難。但元朗的情形略有不同，同其未賽三場，對手爲荃灣，警察，加山，前兩局均力求搶分護級，後者對元朗絕不會放鬆，因爲加山的領導人每戰均希望贏波，球員的拼勁也特別强，所以元朗未賽三場，可說場場「硬仗」，也許圈內人認爲「鄉親班」是護級隊伍之中，要賽較大氣力才可以搶分的一隊，而且警察曾經贏過元朗，荃灣的近況比元朗好。不過，「鄉親班」亦已面臨「寸土必爭」的關頭，倘若能夠重振士氣，則廿三日與荃灣對抗，仍堪一拼，假如能夠挫荃灣，則元朗的護級已大功告成，倘能擊敗，則前途未許樂觀，星期二「元荃」之戰，將爲護級「生死戰」。

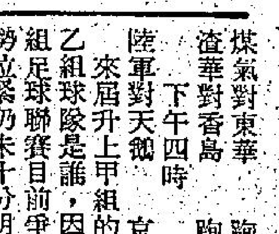
東方，警察，荃灣均爲得二十分，東方尚有四場未賽，爲分戰東昇，愉園，九巴，南華，由於東方最近在銀牌賽曾淘汰東昇，聯賽首循環曾和九巴，愉園，故未賽四仗，僅爲曾敗於南華，倘若「少林軍」奠定了聯賽及銀牌冠軍以後，可能稍爲鬆懈，東方也有機可乘，倘若南華在銀牌勝東方而得冠軍，更可能在聯賽碰頭的時候輕敵；看來東方要在聯賽爭取四分，似乎並不困難。

警察未賽三場，對手爲加山，元朗，電話，由於在銀牌初賽，經三次比賽警察終於淘汰加山，而且估計警察可挫電話，雖則警察不一定可以再挫元朗，但看來要增加四分，也許並非很難的事。

荃灣未賽的三場，對手爲元朗，電話，星島，即爲三隊之中，仍見搶分護級的祇有元朗一隊，然而荃灣似乎仍難有擊敗星島的力量，因此倘若荃灣敗於元朗，則降班的危機亦加深。但預料對電話的一仗，荃灣却可憑戰意取勝。

從五隊搶分護級的處境，則元朗及荃灣的搶分可能較爲困難，但護級球隊是否逐漸減少？要看廿三日元朗對荃灣對抗的戰果，才可獲知初步形勢。（文玲）

足球賽今天賽事多
乙組三强積分拉緊



足球聯賽今天各組均有賽事。甲組且有三仗之多。秩序如次：

（甲組聯賽）
下午五時一刻
流浪對東昇　大球場
電話對南華　花墟場
消防對陸軍　港會場

（預備組聯賽）
下午三時半
流浪對東昇　大球場
電話對南華　花墟場
消防對陸軍　港會場

（乙組聯賽）
下午五時一刻
獄吏對中健　赤柱場
保濟對鐵行　跑馬地

（丙組甲聯賽）
下午三時三刻
友邦對海軍　南華場
下午五時一刻
渣打對中電　南華場
中華對中青　跑馬地
首飾對晨星　跑馬地
海峰對港青　跑馬地

（丙組乙聯賽）
下午三時三刻
獄吏對强華　赤柱場
先得對公民　跑馬地
煤氣對東華　跑馬地
渣華對香島　跑馬地
下午四時
陸軍對天鵝　京士柏

來屆升上甲組的兩枝乙組球隊是誰，因爲乙組足球聯賽目前爭霸形勢仍未十分明朗。參加本屆乙組足球聯賽者，共有精工、鐵行、港會、市政、九果、空軍、傑志、光華、保濟、天天、中健、獄吏、息影等十三隊，目前的爭霸形勢，是精工、鐵行、港會三强逐鹿錦標之局。精工與鐵行（前者廿戰，十七勝，一和兩負，得卅五分，後者廿戰，十六勝，三和一敗，亦得卅五分）併列首席，港會（廿戰，十六勝，一和，三敗，得卅三分），則比精工及鐵行少得兩分，而居第三位。此三枝乙組勁旅，均尚有四場未完賽事，假如在所餘四場比賽中稍有差池的一隊，爭霸希望便會降低，升班機會就微。

本來乙組聯賽一直都是精工與鐵行兩强爭霸之局，但最近鐵行以零比三敗于港會，而精工又淨輸兩球給九果，分別失去兩分，由是精工、鐵行及港會的積分便告拉緊，倘若精工與鐵行再度失分，港會就有可能迎頭趕上的機會。

[illegible]），末尾第三席是天天，成績是廿一戰得十三分，亦有降班威脅。茲將到昨天止，乙組足球聯賽各隊成績分別列出如后：

隊名	戰次	積分
精工	廿	卅五
鐵行	廿	卅五
港會	廿	卅三
市政	廿三	廿七
九果	廿二	廿六
獄吏	十九	廿三
光華	廿二	十七
保濟	廿二	十七
空軍	十九	十六
傑志	廿四	十六
天天	廿一	十三
中健	廿一	十一
息影	廿三	七

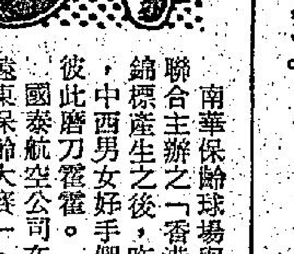
（長風）

星巴甲組聯賽 昨日因雨改期

保齡風景綫

南華保齡球場與亞米茄表及鐵行輪船公司聯合主辦之「香港保齡大賽」，隨着混合隊際錦標產生之後，昨今兩天轉入混合雙打決賽，中西男女好手們，連日不斷到南華操練，彼此磨刀霍霍。

國泰航空公司在賽士城保齡球場贊助之「遠東保齡大賽」，原定週末開始決戰的，但鑒於南華會的「香港保齡大賽」與天星保齡球場的「週年紀念比賽」亦同時進行爭霸戰，爲了不使球員顧此失彼，被迫押後到本月廿七與廿八兩天進行，不過這兩天正是巴西山度士足球隊到港獻技，捧場的人必會大減，誠非賽會始料所及也。甚至中西各報亦無擬出較多篇幅來捧場，週末四海保齡場館沒有聯賽，雖然天氣惡劣，但到該場玩球的人未見稍減。



進到四海場館二樓，鮑SIR・鬼佬蕃與馮大綱夫人等在閒談，「新仔」在梳化椅跳來跳去，比前頑皮許多。

三名保齡好手劉榮駒、梁大衛與馮大綱，在卅四號球道上作牙骰賽，打了八局仍殺得難解難分，最後一局，大衛手風突然轉順，竟打兩百五十三分，埋單計數相當和味。

梁大衛笑逐顏開，猛叫駒哥飲茶以手指在嚮弄保齡球上的波罅，李家園老細李超雲過去戲言，「乜成日揾過窿來撈」，旁邊的張安娜爲人親然。

李超雲的李家園百貨公司觀塘分店，將於廿四號下午一時開幕，屆時將邀請紅歌星鄧麗君與劉鳳屏剪綵，李氏不但是工商界的知名人士，在保齡球界亦是聞人，他是保齡總會的執行委員之一，他的李家園保齡球隊，亦是冠軍隊伍，在保齡球界朋友很多，朱少雄、陳昌鍵、劉榮駒、吳仲達、鮑景賢、潘達强、成映光、吳耀强、馮大綱、馮世蘇、羞演良、姚文禮、梁德甚、陳文紹、黃誠培、梁大衛、楊秉樞、潘靖華、與及尚未返港的陳炎明與羅德貞夫婦等，正醞釀聯名向他祝賀。

李氏以鐵指功著稱，陳炳熾與成映光週身痧黑指甲皆拜李超雲之賜。

陳炳熾與金演的兒子B仔，在半島數過下午茶後來到四海，李超雲一見陳炳熾，便向他的胸前施以麻山之爪，嚇得陳炳熾「酒手擰頭」，羅拔陳雖是大隻佬，得過「香港先生」榮銜，但爲了明天要參加嘉禾電影公司「合氣道」的演出，不能再在胸前留下難看的黑印，只得忍氣吞聲，「酒杯」而已。

四海的伙記相當熟性，坐下便端上一杯咖啡，潘達强爭着簽單，他透露亞米茄將於下星期二在金寶招待記者，報告有關「金牌保齡大賽」事宜，本屆「金牌保齡大賽」由亞米茄表贊助，基本上與前年相似，只是決賽名額增到十六名，獎品亦達六個，頭獎金牌一面，二獎亞米茄表，季軍是天梭表，殿軍是保齡球第五與第六名是原子筆。

一位老友致電成映光，表示有澳門貼士，他馬上以紙筆記下，煞有介事的通知別人士下注，但彼人笑到「面懵」，原來跑狗早已宣佈改期。

陳文紹夫唱婦隨，坐下來，然長歎，他對鮑景賢謂：長短腳都改了期，眞是「百無聊賴」，鮑SIR亦謂花了一晚與一朝時間，眞是擔興之至。

佈告板上披露：「保力康男子三人保齡隊際聯賽」錦標經已名花有主，「地龍壓」以一五分奪得隊際錦標，又以五二六四〇分旗得隊際總分冠軍，結合在比賽中遴選的四海遠征泰國的保齡代表亦已產生，梁大衛，劉錦華，劉永輝與楊樹鏧等四人，在最少的七十二局比賽中，以一百八十均分以上當選，他們定於下月十五日出發赴泰京訪問，去年世界盃賽香港冠軍梁德基，將會隨隊出發。

隊際錦標與隊際總分冠軍俱落在一隊身上，在一般的讓分聯賽中是少有的。

錦標雖已名花有主，但賽事尚未結束，因爲「一時一樣」紅隊與「海燕」兩隊，同獲一二三分居次位，因而亞軍一席，尚未揭曉，將於明天下午六時半作賽三局以定高下，賽後於當晚八時半舉行頒獎典禮，屆時由贊助人協豐貿易公司經理許展章主持。

入選征泰四名選手的成績如下：

㈠梁大衛，七十二局平均分一八二。
㈡劉錦華，七十八局平均分一八一。
㈢劉永輝，七十二局平均分一八一。
㈣楊樹鏧，九十四局平均分一八〇。（七心）

調查機構向港府報告

本港週遭海水 並無嚴重污染

【本報訊】英國某大專家調查機構已向港府報告，除一二孤立地區外，本港週遭海水並無嚴重之污染。

工務局係以八十萬元委託倫敦之風臣組織，從事水文桀調查。調查之區，遍及吐露港與維多利亞港，並調查青山與荃灣之潮流。

據報，調查所得，可能於七月公開發表，即送呈政府研究後一年。

工務局發言人謂，該等專家係調查下水道穢物流入此等海面之影響，並從衛星觀點研究海水之清潔程度，與及建議應設法保持之水準。

同時，亦研究海水能夠容納若干穢物而仍能維持所建議之標準。至於港內船隻造成之污染，則不在調查範圍之內。

上圖為清潔運動未施行前，牛頭角新區的小販攤檔雜亂無章，把所有通道阻塞。下圖：經過整頓後，徙置處撥出適當地方，給小販們集中一處繼續營業，秩序井然。

豪雨造成水浸場屋

榕光里三百餘人疏散 港島一舊樓天面倒塌

【本報訊】九龍大坑東榕光里在昨日傾盆大雨中發生水浸，六十戶三百多人被迫疏散。港島方面，機利文新街一幢三層高舊樓，發生天面倒塌事件，造成六戶居民無家可歸。又德輔道中大同酒家側面的牆壁批盪，亦因經不起風雨的侵蝕而崩墮，一名在附近牌檔職員被壓傷，現經送院敷藥，目前有關方面已對災民展開援助。

九龍仔大坑東榕光里，於滂沱大雨後，發生水浸，位於一百九十五號一間木屋受害較嚴重，水深兩呎，幾可及膝。榕光里住有六十戶人家，共三百五十六人，包括一百三十三名男子，一百二十八名女子及九十五名兒童，已獲社會福利署登記安置，各戶昨晚在大坑東新區十四座對面之大坑東救世軍暫時安置所棲宿，並獲供給毛氈及各種食物。

榕光里百餘間木屋曾在本月十日遭暴雨及山泥淹沒，昨日中午時一場豪雨，洪水夾同山泥由高處瀉下，泥漿高至三呎許，有部份木屋被淹沒一半。

據悉，大量雨水及山泥傾瀉原因，係龍翔道正在進行開路工程，不少山坭暴露在山坡間，輕易被雨水沖下。

由於雨水挾山泥而下，而該區榕樹道、榕光里、榕發里、海集巷、梅慈巷等處，水流湍急，最嚴重者乃榕光里第十六號木屋，戶主名盧桂，一家十口同住，事發時，一度有四人被困屋內，其後幸消防人員及時馳援，將其四名子女安全拯出，護送至龍珠街救世軍安置，獲救之四名盧姓子女：㈠十二歲女盧愛顏，㈡九歲女盧愛貞，㈢八歲子盧建良，㈣六歲子盧建發。

受水災之各戶人家，今日等水浸過後，即可重返家中。一名社會福利署發言人表示，如仍需幫助，該署會繼續給予協助。

港島機利文新街一幢三層高舊樓，昨日亦於傾盆大雨時，發生天面倒塌事件，造成廿七人無家可歸。

發生天面倒塌的是機利文新街廿一號，現當局已將該樓宇宣佈為危樓，下令封閉，社會福利署登記得六戶民災共二十七人，包括十一名男子，十一名女子，五名兒童，其中五戶人家，已獲得暫時安置於金鐘道臨時安置所並得到當局派發緊急救濟和配給日用品和食糧。

據悉，倒塌事件發生於昨日凌晨三時許，當三樓包租人邵太聽到近廚房處有沙石下墮聲音，已加注意，但由於該樓宇為舊樓，過去下雨前後也經常有此現象發生，所以她還想不到有嚴重後果，距料此次沙石落下頻密，她始感到事不尋常，穿衣下床，吩咐同樓住客小心，然後走下二樓躲避。

三樓各住客到樓下躲避不久，一聲隆然巨響，樓宇後座天台的天面崩塌了一大塊，連一塊大鐵皮也墮下，洞穿了三樓與二樓之間的天花板，雨水由缺口瀉瀉而下，他們經商討後，認為該樓宇有危險，於是向當局報告，有關當局人員抵場察視，將他們疏散往金鐘道臨時安置所。

港島中區大同酒家昨日發生牆壁批盪崩墮事件，致一名男子受傷後被送往醫院治療。

據悉：該宗墻壁批盪崩墮事件，發生於昨日下午一時左右，港島德輔道中二三四號大同酒家四樓近文華里一幅牆壁的批盪，由於近日大雨關係，在上述時間突然墮下，結果將一名匯在文華里附近擺檔的男子壓傷，事後出途人報警，送院救治。

受傷男子名何廣，六十二歲，為文華里廣發華洋百貨牌檔店員。敷藥後已出院。

東京股市

昨日成交價 單位：日元

股票名稱	收市價	（漲△跌▽）
平和不動產	四九五	（△一三）
味之素	三一八	（〇）
松下產業	七一七	（△一一）
錦糞相機	二一六	（△一一）
三越	四八〇	（△二）
東京海上	五六一	（△一六）
三菱地所	三二六	（△二）
日本郵船	一四六	（△五）

上日成交股數：第一市場一億二千萬股，第二市場五百五十萬股。

第一市場：道瓊斯平均指數（對上日比）三、四四〇．四三（△一九．八七）。

第二市場：東京證券交易所股票價格指數（一九六八年一月四日——一〇〇）（對上日比）三〇八．一三（△〇．四六）。

公園側二萬呎地 樂聲將拆卸 建商業大廈

【本報訊】銅鑼灣之樂聲戲院，該地二萬方呎，不久將拆卸以供改建為七千萬元之商業大廈。

莊氏地產公司據說已以四千萬元購入該地，並準備於一九七六年將新廈建成。

惟莊重文稱：非俟星期二日董事會議舉行後

閒話股市

凌雲

股市交投保持活躍 滙豐出色細價股暢

【本報訊】這一週股市開市時仍甚活躍，買盤衆多，交投暢收。細價股開始時依然佔先，做價上落迅速。在週三午市之前熱門股備受冷落。週四成盤熾烈，各熱門股多告報升，而部份細價股則黯然失色。

收市時買賣放緩，上落不一，惟市勢穩好。遠東指數以一九四四．七五點收市，比去週上升一九．六〇點。

滙豐銀行本港及倫敦登記各上漲一〇元，以二七六元與二六四元收市。

橡膠類股份繼續報好。橡膠信託躍升五．七〇元，一八．七〇元收市。聯合橡膠微升〇．二五元。

在地產類股份中，置地及景豐均穩企於前市水平。信託下跌〇．二二五元，聯邦〇．〇七五元。

公用類股份藥廠五見。油蔴地小輪大幅上升八．五〇元，其餘各肥份上落尚屬不大，船塢及倉庫類股份再度報低，各股份均下降少許。紡織類股份一枝獨秀，而南洋交投活躍，扳升四元，其餘除金松回落〇．四五外，各俱報上升。

酒店類股份亦獲支持，各股份莫不報起。

在工商類股份中，和記與會德豐（大股）成交暢順，前者下跌一元，後者微漲〇．一元。其它各股份上落不一，惟下跌者比上升者多。

茲將一週走勢檢討如下：

週一交投仍暢好，成交總值一億五千九百二十萬元，行情普呈穩好，但一般上落幅度不大，恒生香港指數報三九三．七三，比前市之三九四．四九，跌〇．七六；遠東指數報一九二六．八三，比前市一九二五．一五，升一．六八。

勢過速，多告回順。信昌交投活躍，莊士發具午後一度高達八．六五元，收市則小回至八．四〇元，比前仍漲〇．八〇元。富都續呈秀麗，在扳上三．七二五元新高峯後，以三．四〇元收市，報升〇．六〇元。金松製衣、帝國、帝后等遭週大同小異，分別以三．四〇元，七．七五元與七．九〇元收市。熱門大股上落多屬輕微，滙豐本港豁日以二六八元成交，微漲二元，倫敦早盤曾見二五八元，收市價為二五四元，無變化。金門首日除淨上牌，頗受買家支持自四四．二五元上升至四五．二五元收市。保華成盤活躍，午後曾闊上二一．七〇元，收市為二一．二〇元。

週二保持相當暢旺，成交總值一億三千一百零七萬元，以細價股最出色，恒生香港指數報三九一．九八，比前市之三九三．七三，跌一．七五；又遠東指數報一九二〇．八四，比前市之一九二六．八三，跌五．九九。橡膠信託紅股二送一，以後一開二。細價股多出色，交投亦活躍。如：信昌經連市不絕上昇後，昨市仍未有止境，扳至一七．八〇元新高價收市，價升七角；四海地產交投奇暢，最高成一四元，以一三元收市，價升三角；建生交投亦不弱，高高成八．三〇元，以七．九〇元收市，價升二角。其他一般走勢：先强後慢，推收盤時市況仍保持堅穩。熱門股除紗廠外表現一如前市，交投雖暢，但做價普遍呆定。搶購低價紅額股熱潮則繼

早盤扳上三．七二五元，收市則滑落至三．二〇元。會德豐船務交投漸見熱烈，（A）股升〇．三〇元，收七．六〇元，（B）股上漲〇．七〇元，收〇．八七元，帝后、帝國、立興等分別上升至八．三五元，七．九〇元與七．九〇元收市。紗廠類股南洋紗廠異軍突起，自一三．九〇元跳升上一六元收市。南聯、南海、會德豐紗廠緊隨尾後，分別猛升多價位，以二五．三〇元，一七．七〇元與八．九〇元收市。

週三仍暢旺，成交總值壹億七千六百九十一萬元，行情普遍上昇，恒生香港指數報三九八．六五，比前市之三九一．九八，昇六．六七。又遠東指數報一九六八．四九，比前市之一九二〇．八四，昇四七．六五。

各項股份交投均極活躍，早盤買家仍偏重于近期成盤暢順之細股，故一般表現繼續出色，價位顯著扳升。橡膠，酒店與紗廠類亦不乏捧場客，做價多有長足進展。熱門大股則除銀行輕微報升外，多呆滯不前。午後復市形勢頓呈改觀，在滙豐領導下，熱門股突破牛皮悶局，紛紛向高冒進，收市時市勢壯旺，且大多處于是日高價。本港登記由二六六元開市一直上漲至二七六元收市，倫敦登記走勢相同，開盤成二五六元，收市為二六六元。工商企業表現頗佳，怡和與勁升至七〇元，和記五．五〇元，和寶七．七〇元及會德豐

，美麗華分別猛升多價位，以八．六〇元，二〇元與一三．七〇元收市。

週四成交總值達二億一千一百八十四萬元，行市甚呈閃縮，走勢先好後淡。恒生香港指數報三九九．七三，比前市之三九八．六五，跌一．〇八。又遠東指數報一九五五．九七，比前市之一九六八．四九，跌一二．五二。

是日走勢，交投異常蓬勃，買賣異常踴躍，成交總額晉升至本年內新高紀錄，惟各項股份日中價位上落額為急速，起跌幅度亦大。早盤買家氣勢如虹，對熱門股特別垂青，紛紛大量吸入，行情全面勁升。細面額股交投仍感活躍，但做價普見微順。午市市況又見改觀，獲利回吐賣盤始湧入，隨後更陸續增強，致收盤時除個別熱門股份仍然報升外，多告回落。金門與仁孚表現特別出色，分別大幅上漲二元，及二．五〇元，以四八元與一九元收市，滙豐本港微低二元，收市二七四元，倫敦無上落，收二六六元。

週五交投轉弱，成交總值為一億四千九百九十萬元，行情普呈軟順，但一般跌幅不大，僅有三欵報較為穩好。恒生香港指數報三九八．八八，比前市之三九九．七三，跌〇．八五；又遠東指數報一九四四．七五，比前市之一九五五．九七，跌一一．二二。

會德豐紗廠宣佈派中期息每股一角，由六月三日至六月十六日截止過戶。

是日走勢，早市開盤時市況穩定，價位上落輕微，惟稍後漸趨軟順。午後買家仍未見減退致收市時各項股份普見下瀉。信託、聯邦首先乏力，行情逐步下降至四．二五及三．三二五元收市。滙豐兩登記上落不一，本港微升二元，收二七六元，倫敦微低二元，收二六四元。工商類中除金門與仁孚續升一元與〇．七〇元，以四九元及一九元收市外，餘皆乏善足陳。公用、倉塢地產等股份皆見輕微後退。紗廠類中，長江銳升至

徙置事務處處長黎保德表示

盡力改善新區環境 並將兼顧擠迫樓宇

【本報特稿】徙置事務處處長黎保德，對於解決居住問題，認為不應單純注重於新區的發展，而也應顧及現居私人樓宇的擠迫住戶，使他們獲得徙置的待遇。

這主管全港最龐大的居住事務的徙置事務處處長，昨透過公共關係組對記者發表他履任以來的施政方針，和有關解決居住的問題，及澄清一般人對徙置處諸多非議的措施。他指出：當局為着解決新區的擠迫問題，經多時的研究與考慮，才決定進行改建石硤尾新區，此一改建，預算動用公帑約七千萬元。且將作為今後改建其他早期徙置樓宇的藍本，此龐大的改建計劃，全部估計需款約七億元。

在東頭新區樓宇的浴室改建完成，及未來的石硤尾新區重建計劃準備實施後，外間對新區的居住環境問題，即有所評論與非議。黎處長指出：他不明瞭那些評論與非議，不早發於數年前在當局準備着手改建石硤尾新區之前，卻於事後彈其高調，使他感到詫異與遺憾。那些評論者，且藐視當局的工作計劃，把它形容為「官樣文章」，事實上徙置事務處無時不竭盡所能，以從事於改良各新區的居住環境，以期臻於盡善盡美，並促其實現。

以目前情形而言，大多數的居民，均會領略到各新區有徹底改善之必要，應把那些於早期建成現已不適應環境的樓宇改建或重建，並加強其管理，以改善區內的居住環境，徙置處對此亦有同感，但唯一的問題，在執行這些措施時，不免會拒絕一些不合作和自私的個別住戶，或店戶的種種不合理要求。此外有一些妨碍公益的壞習慣，例如濫用公家地方，搭建一些違章建築等，也非一朝一夕所能根除者，過去徙置處對這些壞習慣，曾予以容忍多年，現一旦要將之革除，殊非易事，且難免會引起一些人感覺不便。

在進行改善工作的過程中，徙置處當會盡量用說服或指導方式，以冀順利完成，但有時行動總比言語更有力量，在必須時，徙置處是不惜採取行動的，以往曾經過多次用行動以顯示當局的決心後，才獲得所需的合作。

他相信很多居民和徙置處同樣渴望各新區有一個清潔和美好的居住環境，不過徙置處還需要指導他們，使他們明瞭如想達到此目的，每一個人都要作出努力，徙置處所能做到的是有限，徵居民的衷誠合作不為功。

黎保德表示：在他履任伊始，即決心整頓各新區的混亂情形，並着手把那些阻塞通道雜亂無章的小販攤檔及若干商店的擴建物予以拆除，為着顧及小販們的生活，徙置處同時物色適當地點及興建新市場，使小販們遷進那裡，集中一起繼續營業，事實的證明，此一措施，已使各新區煥然一新。

但此一清潔運動，仍受到外間非議，在徙置事務處立場而言，此一行動是非常正當的，徙置處把那些給小販非法佔據的地方要回來，使騰出的空間，給予居民作為康樂活動，且對改善新區地方環境有莫大幫助，徙置處今後仍決心進行同樣的行動，不管對非法小販或違例的商店，一視同仁，絕對不會接納任何人的無理要求。

由於現時港九新界各新區擁有徙置大廈逾五百座；徙置處對於執行整頓非法小販攤檔及商店擴建物相當吃力，似難迅速完成，必須分期按步就班予以施行。

黎保德處長最後對解決居住的問題，發表意見，他認為政府應大量增建低廉租值的樓宇推廣到港九各角落，並顧及每一階層，應關懷到整個社會的居住情況，而非顧及新區現存的問題。至少有兩種居民，值得優先考慮者：㈠居於外間私人樓宇的擠迫住戶，應否獲得同樣的徙置待遇。㈡居於木屋區的居民，由於政府遲未有決定收回地方作發展用途，他們究要等待若干時日才獲得徙置。

但他表示：最遺憾者，對上述的兩種居民，根據現行的條例，是無法獲得立即徙置，除非徙置條例有所更改。他將會向這方面作出努力。

——本報記者張榮基——

中國文化協會酒會 慶祝蔣總統連任

【本報訊】香港中國文化協會昨（二十）日在該會禮堂舉行盛大酒會，慶祝總統蔣公連任中華民國第五任總統就職。

酒會由三時開始，由文協副主任委員謝伯昌暨秘書長周異斌主持。周秘書長致詞後並引導全體來賓舉杯遙向總統致敬，高呼口號，隨由全體明星合唱「領袖萬歲歌」，情況十分熱烈。

寶珠歌舞團幾十位團員，青春活潑穿插在人羣，最惹人注目，酒會至下午五時許始盡歡而散。

有關酒會盛況，邵氏電影公司並特派員到場拍攝電影。

昨日參加文協慶祝酒會之文教新聞影劇各界人士計有陳孝威、謝伯昌、羅香林、沈亦珍、周異斌、許讓成、曾恩波、廖佩如、李華、梁麗清、莫樹、陳統元、李天任、潘重規、易敬朝、鍾杞、曾瑤、陳孟珠、寶璇、寶瑋、明珠、林寶玉、寶珊、虹珠、寶嫦、寶瓊、黃活鮎、潘乃光、寶琪、劉貫德、楊燕、王杏軒、高家裕、饒從民、伍綺庭、羅致遠、凌道揚、陳錫餘、李孫宇、鍾秀瑪、李筱、曹俊、張麗珍、陳作舟、馬芳影、朱灼堅、陶振睿、顏陶、黃文浩、鍾偉光、韋翠、曾健、蔡玉珍、汪振華、張靈然、薛燊、陳家燦、任國榮、黃梧、李秀梅、秦佩韓、黃卓漢、朱光振、怡珠、鄺基南、翁寶珍、王棻娥、郭寶珠、梁冠中、延飆、湯增敭、劉逸民、張慶松、李敘郎、李皓、陳松盛、熊世恩、李郭永昌、黃同仇、孫仲、許炳忠、陳蝶衣、黃梓榮、區錦漢、李泰如、詹世安、劉秀山、程文煒、鄭仲之、歐陽、文顯、徐義衡、陳堯文、關德懋、徐渠成、黃綿齡、卜少夫、雷健、鄧劍飛、劉松飛、梅巍嶐、李亞萍、林大正、何德明、楊香、兵國珍、蘇煋欽、梁慶翔、羅天健、林伯雅、陳成、李志豪、李光堯、鄧乃炕、阮康成、胡民俊、張維明、馮樹、朱談、陳修、汪中展、魏平澳、沈勞、彭全、潘銘祥、朱明、王佩儀、雷達志、邵福勳、吳兆英、劉千琪、梁友衡、陳喜清、吳香彥、陳蘭麗、楊靜廬、蘇錫文、渥中迅、翟志雄、李銀城、周卓懷、鄧乃灼、宋宜山、李開殿、唐迪、趙善忠、汪心正、侯成章、宋郁文、雷礎瓊、羅君實、林翼中、李龍華、林仁超、吳季卓、陳尚文、王俠、盧忠訓、羅潔縕、胡國濂、廖麗華、李兆萱、陳程遠、卓雲今、張超、黃道生、李開頂、黃炳鈞、志道會、何壽康、劉子固、李澤威、李序東、梁鈞庸、馮漢、戴亦陶、陳紹敦、吳俊升、黃叔民、李天龍、黃松城、黎鐵漢、鄭震、鄭守仁、寶瑩、寶琳、蕭珠、寶瑛、寶瑄、蘭珠、季忍足、譚伯權、牟潤孫、崔湘陵、陳禮富、彭淑顏、洪雨農、蕭毅夫、羅企業、黃思俊、黃道仁、姚立夫、碧珠、李國軍、珍珠、李會桃、秦興炎、谷中興、陳順生、張進、甄健石、陳再思、張立基、張仁征、陳本、孫寶毅、牛寶楫、馬璉荃、方燦、曾也石、徐霖、張帝、陳克華、王國強、李秋生、丁淼、丁葆蘭、鄭美顏、黃興業、趙榮富、馮天定、楊華、曾英磊、王其志、邱華榮、黃定遠、徐良安、黎江懷、梁劍鋒、李伯鳴、梁蘇、何家驊、陳國鈞、丘偉民、朱盛荃、李纘錚、趙孟滄、江友松等六百餘人。

三菱銀行董事長返東京

【本報訊】「三菱銀行」董事長，田實涉氏及其夫人，日昨搭「日本航空公司」七四七巨型機離港返東京，同行者尚有「極洋捕鯨公司」（KYOKUYO CO）董事長法華津氏夫婦，彼等于訪歐休假後，途經此間經作二日停留後返任。（圖為田實涉夫婦與法華津夫婦）

賽馬壓軸戲延遲一週 各項安排仍全部有效

【本報訊】馬會於昨日晨通過電台及電視，宣佈本季最後一次的賽馬改期，繼於昨午後發出正式公佈。該公佈稱：「馬會董事局鑒於天氣極度惡劣，被迫宣佈將今（即昨日）的賽馬改期至本週末（廿七日）舉行，仍定下午一時半開跑。

所有於五月十六日發佈之各場馬匹報名及配磅表，仍然全部有效。

五月十九日發佈的各場出賽馬匹，騎師配搭及排位表，照舊有效，任何馬匹退出，一定要獲得批准認許方可。

已售出之會員看台來賓證，印明五月廿日通用者，現在可留為五月廿七日使用，在該時期內，如認為不能入場者，請於星期一（五月廿二日）至星期六（廿七日）上午十時前辦公時間，携同馬牌及購牌咭到馬會每售票處退票。

「已售出之小搖彩票，票上面印有五月廿日開彩者，到五月廿七日開彩時，仍然有效。」

馬會總經理彭福少將宣佈：由於賽馬改期關係，原定明（星期一）舉行之記者招待會，亦暫取銷舉行一天。

又據悉：小搖彩套票，及鉅獎小搖彩票，本週將繼續發售，以迄開彩時為止。

快活谷操馬，於昨晨已結束，但由於延期一週然料，今晨（廿一日）又恢復晨操，將持續至本星期五。

蔡李佛門隆重歡迎 合氣道池漢載訪問

【本報訊】本港著名少林宗派「蔡李佛」門，昨用最隆重的儀式，以醒獅引路，歡迎來自韓國的合氣道總教頭池漢載的訪問。主客雙方在歡迎會上都露了幾手本門的功夫，使這禮貌式的拜訪，真正地達到兩國國術與文化交流的目的。

池漢載此次來港的主要目的，是為了發揚合氣道精神，替嘉禾主演一部名為「合氣道」的新片，該片並由她的弟子茅瑛、白鷹、洪金寶、楊威及新收錄弟子黃家達等聯合演出。拍片之餘，他打算盡可能拜訪本港各派國術前輩。

「蔡李佛」是他拜訪的第二個國術團體。

此次拜訪是在本月十九日，由蔡李佛始祖陳京公紀念總會主席陳熙、副主席何牛、及林秋、湯錫、劉鏡、羅祺、蘇金福、黃國良、杜漢璋、潘城、莫民恩、梁喬芬、黃江、游樹培等師傅引導。

本港武術界人士對池漢載的蒞臨及其表現的友誼，反應異常熱烈。池氏表示：合氣道武功源出中國，他會見國術界，倍感親切。

葵涌金石樓預售 設備佳特價優待

上蓋石屎工程已達至十七樓，於今年十一月完成的上葵涌石蔭道之「金石樓」，昨日上市預售。據稱：由於此大廈圖則設計有高級洋樓格調，特設電梯防盜電視，確保業主安全，全部採用高級材料，訂價便宜，因此市道非常旺盛，一天售出數十單位，地下舖位及二樓酒樓早告沽清。地盤樓伙伙四面單邊，便房間格，柚木地板，歐洲潔具，并有向南的好環境，內有兩個裝修好，擺了齊備傢俬的居住單位示範，供顧客參觀。金石樓訂有分期十年付款，預售特價，洽購處：彌敦道六五五號胡社生行廿三樓中電葵涌有限公司，或假期照常辦公的地盤辦事處。

圖為葵涌金石樓外貌

工商日報 增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次 入選作品每幅十元另有頭二三獎

工商日報 大家拍 花印

工商日報為增加讀者興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）題材由工商日報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材為主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內所收照片，由工商日報評選小組先選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可。黑白照片以五乘七吋為準，最小不可細過甫士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇為合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄刊出之印花，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、電話、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第四期題目．「拍拖妙景」

在本港，隨處可以看到男女拍拖的旖旎風光，收入鏡頭，定多妙趣，惟應避開正面拍攝，以看不出面目為主。第四期題目，由即日起開始收件，至五月廿五日止截。